

புதுக்கோட்டை மாவட்ட
வரலாற்றுத் திரவியங்களின்
கையேடு



யாதும் ஊரே யாவரும் கேளிர்

தலைப்பு : புதுக்கோட்டை மாவட்ட வரலாற்றுத்
திரவியங்களின் கையேடு

முதல் பதிப்பு : ஜூலை 2018

உரிமை : யாஊயாகே

தொகுப்பு : முருகன் நடராஜன், திருச்சி பார்த்தி

பதிப்பாசிரியர் : யாஊயாகே

விலை : 120.00

அச்சிடலோர் : **வேள்'S**

45-டி, தாமல்வார் தெரு,

காஞ்சிபுரம் - 631 502.

அலைபேசி : 97510 33455

மின்அஞ்சல் : velskanchi16@gmail.com

பொருளடக்கம்

வ. எண்.		ப. எண்
	புதுக்கோட்டை மாவட்டம்	1
1.	குடுமியான்மலை	3
2.	மலையடிப்பட்டி	10
3.	சிற்றண்ண வாயில்	13
4.	ஆளுருட்டி மலை	19
5.	விசலூர்	21
6.	திருவேங்கை வாசல்	22
7.	நார்த்தாமலை - மேல மலைக் கோயில்கள்	26
8.	நார்த்தாமலை - கடம்பர் கோயில்	33
9.	மலையக்கோயில்	36
10.	திருமயம்	41
11.	குன்றாண்டார் கோயில்	49
12.	கீரனூர் - உத்தமநாதசுவாமி கோயில்	52
13.	கொடும்பாளூர் - மூவர் மற்றும் ஐவர் கோயில்	53
14.	முசுகுண்டேஸ்வரர் கோயில் - கொடும்பாளூர்	57

புதுக்கோட்டை மாவட்டம்

இன்று நாம் புதுக்கோட்டை என்றழைக்கும் தமிழகத்தின் பதினெந்தாவது மாவட்டமானது பெருங்கற்கால காலத்திலிருந்தே நெடிய வரலாற்றுத் தொடர்பை தன்னகத்தே கொண்டுள்ள நிலப்பரப்பாகும். செங்களுர், காளியாப்பட்டி, அன்ன வாசல், ஒலியமங்கலம், கலசக்காடு முதலிய இடங்களில் அந்நாளைய இறந்தோர் நினைவிடங்களான முதுமக்கள் தாழிகள் கிடைக்கின்றன. தொல்லியலாளர்கள் பொ.ஆ.மு 800 முதல் பொ.ஆ. 100 வரை இங்கு பெருங்கற்கால நாகரிகம் தழைத்திருந்ததாக கருதுகின்றனர். சங்க கால ஊர்கள் பல இம்மாவட்டத்தைச் சேர்ந்ததென்று ஆய்வாளர்கள் உரைக்கின்றனர். பிராமிக்குத் தாயான தமிழிக் கல்வெட்டுகள் இங்கு சித்தன்ன வாசலிலும், குடுமியான்மலையிலும், பொற்பனைக்கோட்டை நடுகல்லிலும் கிடைக்கின்றன. கருக்காக்குறிச்சியில் 19ஆம் நூற்றாண்டில் கண்டுபிடிக்கப்பட்ட பொன் நாணயங்கள், நாம் ரோம் நாட்டுடன் வணிகத் தொடர்பு கொண்டிருந்ததற்கு சான்றாக அமைகிறது. இருண்ட காலத்தின் சுடர் விளக்கான பூலாங்குறிச்சிக் கல்வெட்டும் இம்மாவட்டத்தினுடையது (பொன்னமராவதி பிரிக்கப்பட்டதால் இன்று இப்பகுதி சிவகங்கை மாவட்டம் சார்ந்தது). வரலாற்றுத் தொடக்ககால சமண எச்சங்கள் அதிகம் நிறைந்த பகுதி.

சோழ பாண்டிய நாடுகளின் எல்லைகளைத் தன்னகத்தே கொண்ட மாவட்டமிது. முத்தரையர்கள் மற்றும் வேளிர்களின் துணைக்கொண்டு பாண்டியர்களும் சோழர்களும் சில பகுதிகளை பல்லவர்களும் இங்கு ஆண்டிருக்கின்றனர். களப்பிரற்குப் பிறகான முற்கால பாண்டியப் பேரரசின் கல்வெட்டுகளும், பல்லவர்களின் கல்வெட்டுகளும் பொ.ஆ. 8ஆம்

நூற்றாண்டிலிருந்து கிடைக்கின்றன. பொ.ஆ. 9 ஆம் நூற்றாண்டிலிருந்து பிற்காலச் சோழர்களின் கல்வெட்டுகளும், பொ.ஆ. 12ஆம் நூற்றாண்டின் இறுதியிலிருந்து பிற்காலப் பாண்டிய பேரரசின் கல்வெட்டுகளும் கிடைக்கின்றன. பொ.ஆ. 13 ஆம் நூற்றாண்டின் இறுதியில் பாண்டிய அரசில் தொடர் குழப்பங்கள் ஏற்பட்டன. பொ.ஆ. 14 ஆம் நூற்றாண்டின் துவக்கத்தில் (பொ.ஆ. 1310-11) டெல்லி சுல்தான் அலாவுதீன் கில்ஜியின் படைத்தலைவனான மாலிக்காபூர் ஹொய்சாள நாட்டை வென்ற கையோடு மதுரை நோக்கி வந்தான். அதற்கு நாடாளும் ஆசையில் சுந்தர பாண்டியன் உதவி புரிந்ததாகக் கருதப்படுகிறது. மதுரையை நோக்கிச் சென்ற மாலிக்காபூரின் படையானது புதுக்கோட்டை பகுதியான நார்த்தாமலை, கொடும்பாளூர் வழியாகச் சென்றதாகவும் அப்போது அங்கிருந்த கோயில்கள் சேதப்படுத்தப் பட்டதாகவும் ஆய்வாளர்கள் கருதுகின்றனர். செல்வத்தின் பொருட்டு நடந்த இப்படையெடுப்பிற்குப் பிறகு சிறிது காலம் மட்டுமே பாண்டியர் ஆட்சி தமிழகத்திலே நிலவியதாகத் தெரிகிறது. பொ.ஆ. 14 ம் நூற்றாண்டின் இடைப்பகுதிகளில் மதுரையை ஆண்ட சுல்தான்களை வீழ்த்தி, தமிழகத்தை விஜயநகரப் பேரரசு ஆட்சி செய்யத் துவங்கியது. புதுக்கோட்டையில் விஜய நகரப் பேரரசின் கல்வெட்டுகள் பொ.ஆ. 14ஆம் நூற்றாண்டின் இறுதியிலிருந்து கிடைக்கின்றன. தமிழகத்தில் பொ.ஆ. 16 ஆம் நூற்றாண்டில் இருந்து நாயக்கர்களின் கீழ் ஆட்சியிருந்த போது புதுக்கோட்டையின் தென்பகுதி மதுரை நாயக்கர்களின் கீழும், கிழக்குப் பகுதி தஞ்சை நாயக்கர்களாலும் ஆட்சி செய்யப்பட்டது. பின்னர் பொ.ஆ. 1640ல் துவங்கிய தொண்டைமான்களின் புதுக்கோட்டை சமஸ்தான ஆட்சி பொ.ஆ. 1948ல் முடிவுற்று ஓர் இந்தியா உருவானது.

1. குடுமியான்மலை

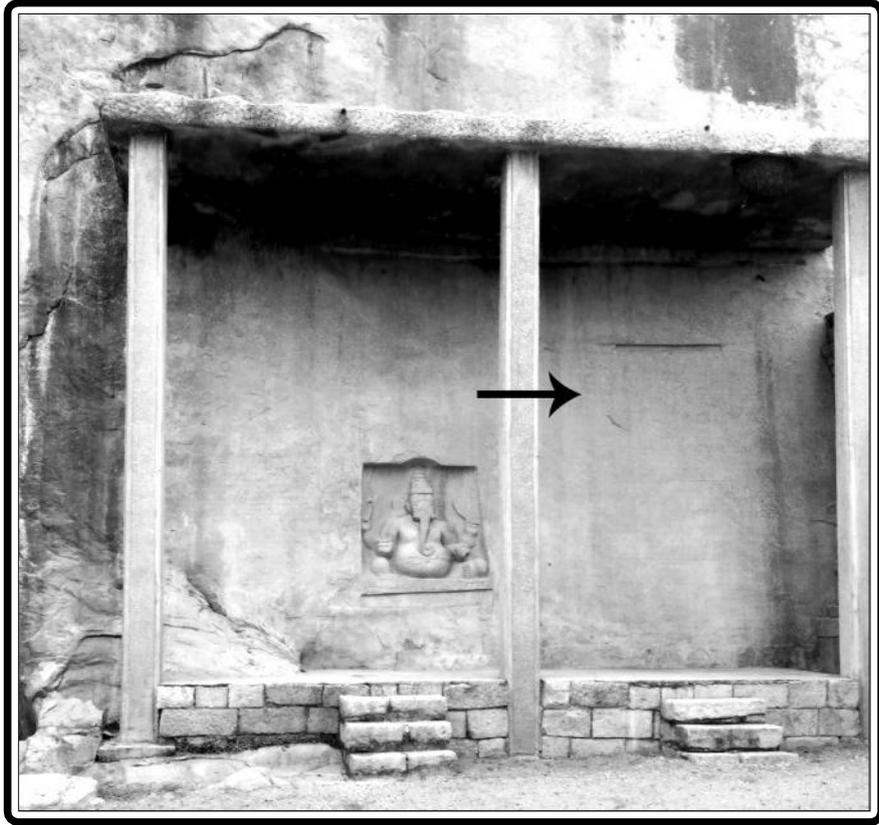
புதுக்கோட்டை மாவட்டத்தின் பிற இடங்களைப் போன்றே குடுமியான்மலையிலும் அழைச்சுற்றிய பகுதிகளிலும் பெருங்கற்கால சின்னங்கள் கிடைக்கின்றன. ஒரு காலத்தில் பர்ம மாஹேஸ்வரன் என்றழைத்துக் கொண்ட பாசுபதக் காளாமுகப் பிரிவின் மையமாக இவ்வூர் விளங்கியுள்ளது. பொ.ஆ. 8 ஆம் நூற்றாண்டிலிருந்து இதன் வரலாற்றை சற்றுத் தெளிவாக அறிய முடிகிறது.

அந்நாளில் இவ்வூர் திருநலக்குன்றம் என்று அழைக்கப்பட்டுள்ளது. முற்காலப் பாண்டியர் காலத்தில் குன்றியூர் என்றும் பிற்கால கல்வெட்டுகளில் கோனாட்டுடன் அடங்கிய ஒரு பகுதியாகவும் 17 ஆம் நூற்றாண்டிலிருந்து குடுமியான்மலையென்று பெயர் கொண்டும் விளங்கியுள்ளது.

பல்வேறு கால கட்டங்களில் பலரால் கட்டப்பட்ட இக்கோயிலில் காலத்தால் முந்தியது, எட்டாம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்த குடைவரைக் கோயிலாகும். இந்நாளில் மேலக்கோயில் என்று அழைக்கப்படும் இக்கோயில் அந்நாளில் திருமூலட்டானமென்றும் திருமேற்றளியென்றும் அழைக்கப்பட்டிருக்கின்றது. ஆவடையுடன் கூடிய லிங்கம் கொண்ட கருவறையின் வலபுறச் சுவற்றின் தென் கோடியில் விநாயகரும், வட தென் புறச் சுவர்களில் மிடுக்கும் அழகும் கொண்ட வாயிற்காப்போன் சிற்பங்களும் உள்ளன. மேலக்கோயிலின் கருவறை வாயிலின் தென்புறப் பாறைச்சுவற்றிலே செவ்வகத்தில் இரட்டைக்கோடுகள் போடப்பட்டு அதில் கிரந்த எழுத்துகளால் 'பரிவாதிநி' என்றெழுதப்பட்டுள்ளது. பரிவாதிநியென்பது 7 அல்லது 8 பொன் தந்திகளால் ஆன

பெரிய வீணையைக் குறிக்கின்றது. இதனை வல்லபி, விபஞ்சி என்றும் அழைப்பர். குடைவரைக்கு மேலே உள்ள பாறையின் உச்சிப் பகுதியில் கிழக்கு பார்த்தவாறு அறுபத்துமூவர் சிற்பங்கள் செதுக்கப்பட்டுள்ளன.

மேலக்கோயிலுக்குத் தெற்கே உயர்ந்த பாறையில் உலகப் புகழ் பெற்ற இசைக் கல்வெட்டு ஒன்றுள்ளது. ஆய்விற்கு அரியதாக உள்ள இக்கல்வெட்டு 7ஆம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்ததாக கருதப்படுகிறது. சித்தம் நமச்சிவாய என்று தொடங்குகிறது. ஏழு பிரிவுளைக் கொண்டுள்ளது. அவையாவன



1. மத்ய க்ராமே சதுஷ் பிரஹார ஸ்வராகமா:
2. ஷட்ஜக்ராமே சதுஷ் பிரஹார ஸ்வராகமா:
3. ஷாதவே சதுஷ் பிரஹார ஸ்வராகமா:
4. ஸாதாரிதே சதுஷ் பிரஹார ஸ்வராகமா:
5. பஞ்சாம சதுஷ் பிரஹார ஸ்வராகமா:
6. கைசிக மத்யமே சதுஷ் பிரஹார ஸ்வராகமா:
7. கைசிகே சதுஷ் பிரஹார ஸ்வராகமா:

இப்பிரிவுகள் ராகத்தைக் குறிக்கிறதென்று சிலரும் தென்னிந்திய இசையின் அடிப்படைக் கோட்பாடுகளைக் குறிக்கிறதென்று சிலரும் கருத்துரைத்துள்ளனர்.

ருத்ராச்சார்யரின் சிஷ்யனாகிய மன்னன் ஒருவன் மாணவர்கள் கற்பதற்காக வெட்டிய இக்கல்வெட்டினருகே 12ஆம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்த 4அடி உயர விநாயகர் சிலையுள்ளது. மேலக்கோயிலுக்குத் தென்கிழக்கே 13 ஆம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்த, தேவரடியார் துக்கையாண்டி மகள் நாச்சி என்பவர் எடுப்பித்த மலை மங்கை அம்மன் கற்றளி தேவரடியாரின் அன்றைய உயரிய நிலையை எடுத்துரைக்கிறது. மேலக்கோயிலுக்கு வடக்கேயுள்ள காலத்தால் பிந்தைய விநாயகர் ஆலயம் வயலோகம் ஊர் மக்களால் கட்டப்பட்டது.

மேலக்கோயிலுக்கு முன்னதாக உள்ள குடுமிநாதர் ஆலயக் கருவறை 9ஆம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்தது. அம்மன் கோயிலும் பிறமண்டபங்களும் 12 மற்றும் 13 ஆம் நூற்றாண்டிலும் அதற்குப் பிந்தியும் பாண்டியர் மற்றும் நாயக்கர்களால் கட்டப்பட்டது. அம்மன் கோயில் வாயிலருகே

நடைபாதையில் பதிக்கப்பட்டுள்ள ஒரு கல்லில் ஸ்வஸ்திஸ்ரீ திருநலக்குன்றம் இராகுத்தராயன் ஆஸ்ரயம் அஞ்சினான் புகலிடம் என்ற கல்வெட்டுள்ளது. எழுத்தமைவை வைத்து 13ஆம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்ததாக கணிக்கப்பட்டதும் வெளியிலிருந்து கொண்டுவரப்பட்டதுமான இக்கல்வெட்டு அந்நாளில் இருந்த அஞ்சினோர்க்கு அபயமளிக்கும் நெறிக்குச் சான்றாக உள்ளது.

கோயிலின் முன்னுள்ள வசந்த மண்டபத்தில் 24 நாயக்கர் கால சிலைகள் பிரம்மாண்டமாய் காட்சித் தருகின்றன. வசந்த மண்டபத்திற்கு முன்னே ஆயிரங்கால் மண்டபமொன்றும் உள்ளது. வாணாதிராயர்களும், இருக்கு வேளிரும், முற்காலப் பாண்டியர்களும், பல்லவராயர்களும், பிற்காலச் சோழர்களும், பிற்காலப் பாண்டியர்களும், நாயக்கர்களும், தொண்டைமான்களும் ஆட்சி புரிந்த ஊரிது.

ஓர் ஊரின் செழிப்பை அவ்வூராரின் பொதுக்காரியங்களிலும் கலை ஈடுபாட்டினிலும் அறிய இயலும். அவ்வகையில் இவ்வூர்க் குடுமிநாதர் ஆலயத்திலுள்ள 120க்கும் மேற்பட்ட கல்வெட்டுகள் ஊரின் செழிப்பினை நமக்கு எடுத்துரைக்கின்றன. பொற்கொடை, நிலக்கொடை, நிலவரி, வரிச்சுமை, வரிஏய்ப்பு, நீர்ப்பாசனம், ஏலவிற்பனை, அன்னதானம் அது தொடர்பான மடங்கள், ஊர்ச்சபை கூடிய இடம், வெற்றிலைக்குத் தரகு, களவுகள் அதற்காக நாடு கடத்திய தீர்ப்புகள், சமாதான உடன்படிக்கைகள் எனப்பலசெய்திகளைக் கல்வெட்டுகளாகக் கொண்டு நிற்கின்றது இவ்வாலயம். நாம் பார்க்க இருக்கும் கல்வெட்டு குடைவரையின் வடபுறத்தூணிலே மேற்குப்பார்த்தவாறு உள்ள கல்வெட்டு ஆகும்.



கல்வெட்டுப் பட்டம்

1. ஸ்வஸ்திஸ்ரீ கோப்பரகேசரி பன்மற்கு யா
2. ண்டு மரு ஆவது குன்றியூர்நாட்டு தி
3. ருநலக் குன்றத்து திருமுல
4. ட்டானத்துப் பெருமானடிகளுக்கு
5. மதிரை கொண்ட பரகேசரி பன்
6. மராயின சோழப் பெருமானடிக
7. ள் ஸ்ரீ பிராந்தார் மகன் ஸ்ரீ கோ
8. தண்டராமன் நொந்தாவிளக்கிர
9. ண்டுக்கு வைத்த துளைப்பொன்
10. 15 ம் || இது புன்னங்குடியூரார் கொண்டு

கல்வெட்டு செய்தி

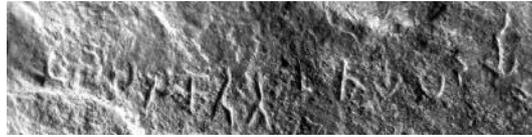
மதிரை கொண்ட கோப்பரகேசரி பன்மரான பராந்தகச் சோழ மன்னனின் 15 ஆம் ஆட்சியாண்டுக் கல்வெட்டிலே அவரது புதல்வன் கோதண்டராமன் குன்றியூர் நாட்டு திருநலக்குன்றத்து திருமூலட்டானத்து இறைவனுக்கு நொந்தா விளக்கெரிக்க 15 துளைப்பொன் அளித்த செய்தியைச் சொல்கிறது. மேலும் 'இது புன்னங்குடியூரார் கொண்டு' எனச் செல்லும் கல்வெட்டு முற்று பெறாதுள்ளது.

சொற்வொருள்

நொந்தா விளக்கு - இடையறாது எரியும் விளக்கு
துளைப்பொன் - அரசாங்க முத்திரையிட்ட பொன்

தமிழிக் கல்வெட்டு

குடுமியான்மலையின் மேற்குப் புறத்தில் உள்ள குகைத் தளத்தில் சிலப் படுக்கைகளும் பொஆமு 3ஆம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்த தமிழிக் கல்வெட்டும் உள்ளன. தமிழிக் கல்வெட்டு குறித்து இங்கு காண்போம்



கல்வெட்டுப் பாடம்

புன்னங்குடியூரார் கொண்டு

கல்வெட்டுச் செய்தி:

நாழள் கொற்றந்தய் ப(ளிய்

என்பது கல்வெட்டு வாசகம். நாழள் என்பது சங்ககாலத்தில் குறிஞ்சிப்பாட்டில் குறிக்கப்படும் மலர் வகைகளில் ஒன்றாம். இம்மலர் இன்று புலிநகக்கொன்றை, மயிற்கொன்றை என்ற பெயரில் அழைக்கப்படுகிறதாம். இம்மலரின் பெயரில் அமைக்கப்பட்ட ஊரே இங்கு குறிக்கப்பட்டிருப்பதாகவும், அந்தை என்பது மரியாதைக்குரிய சொல் என்பதிலிருந்து கொற்றந்தை என்பதை இங்கு மரியாதைக்குரியவராகக் கொண்டு 'நாழள் ஊரினை சார்ந்த கொற்றந்தை என்பவர் செய்த பள்ளி' என்று இதற்கு அறிஞர்கள் பொருளுரைக்கின்றனர்.



மண்டபம் ஒன்றிலுள்ள யாளியுடன் கூடிய தூண்.

2. மலையடிப்படி

புதுக்கோட்டை மாவட்டம் குளத்தூர் தாலுகா மலையடிப்பட்டியில் இரண்டு குடைவரைக் கோயில்களும், அவற்றிற்குப் பின்னுள்ள குன்றின் ஒற்றைப் பாறையில் கோட்டோவியங்களும், அவற்றின் வலப்புறம் காலத்தில் மறைந்த படுகைகளும் உள்ளன. குடைவரைகளில் ஒன்று ஒளிபதி விஷ்ணு க்ரஹம் எனும் வைணவத்தலம் ஆகும். மற்றொன்று திருவாலத்தூர் தளி எனப்படும் வாகீஸ்வரர் கோவிலாகிய சைவத்தலமாகும். வைணவக் கோயிலானது முன்மண்டபமுடன் கூடிய குடைவரைக் கோயிலாகும். கருவறையில் ஐந்து தலை நாகத்தைக் கூரையாகக் கொண்டு பெருமாள் கிடந்தநிலையில் காட்சி தருகிறார். இக்குடைவரையின் காலம் குறித்த கல்வெட்டேதும் காணப்படாததால் அதன் கட்டுமானத்தைக் கொண்டு 9ஆம் நூற்றாண்டினதாகக் கொள்கின்றனர். இங்குள்ள கல்வெட்டுகளில் இராஜகேசரிவர்மனின் 7ஆம் ஆட்சியாண்டுக் கல்வெட்டு இக்கோயிலின் பழம் பெயரை ஒளிபதி விஷ்ணு கிருகம் எனவும், இவ்வூரின் பண்டைய பெயர் திருவாலத்தூர் எனவும் குறிக்கிறது. பிற்காலத்தியதான அச்சுதப்ப நாயக்கர் காலத்துக் கல்வெட்டிலே இறைவனின் பெயர் கண் நிறைந்த பெருமாள் என்றுள்ளது. இங்குள்ள அம்மன் சன்னதி காலத்தால் பிந்தையது.

சைவத்தலமான வாகீஸ்வரர் கோவிலானது முகப்பும் மண்டபமும் கருவரையும் கொண்ட குடைவரையாகும். குடைவரையின் கருவரையிலே ஆவுடையுடன் கூடிய லிங்கமும், தென்புறச் சுவரிலே விநாயகர் வீரபத்திரருடன் கூடிய ஏழு

அன்னையர் சிற்பமும், மேற்குச் சுவற்றிலே தெற்கிலிருந்து வடக்காக முருகன், திருமால், கொற்றவைச் சிற்பங்களும் வடபுறச்சுவற்றிலே தெற்குப் பார்த்தவாறு சண்டிகேசுவரர் சிற்பமும் உள்ளன. இக்குடைவரையை எடுப்பித்தவர் குறித்த, காலத்தால் முந்தைய கல்வெட்டுச் செய்தியை இனி காண்போம்.



கல்வெட்டுப் பாடம்

1. ஸஷி ஸீ [ஈ] கோவிசயதந்தி பர்மற்(க்)கு யாண் ப
2. திருறாவது விடேல விடுகு முத்தரையலாகிய
3. குவாவஞ் சாத்தனென் திருவாலத்தூர் மலை
4. தளியாக குடைந்து ஸ்டாரீர வுதிஸ்டு செ
5. ய்து இத்த(ர)ளியை
6. கீழ் செங்களி நாட்டு நாட்டா
7. நாட்டார்க்கு செய்த [ஸ]

கல்வெட்டுச் செய்தி

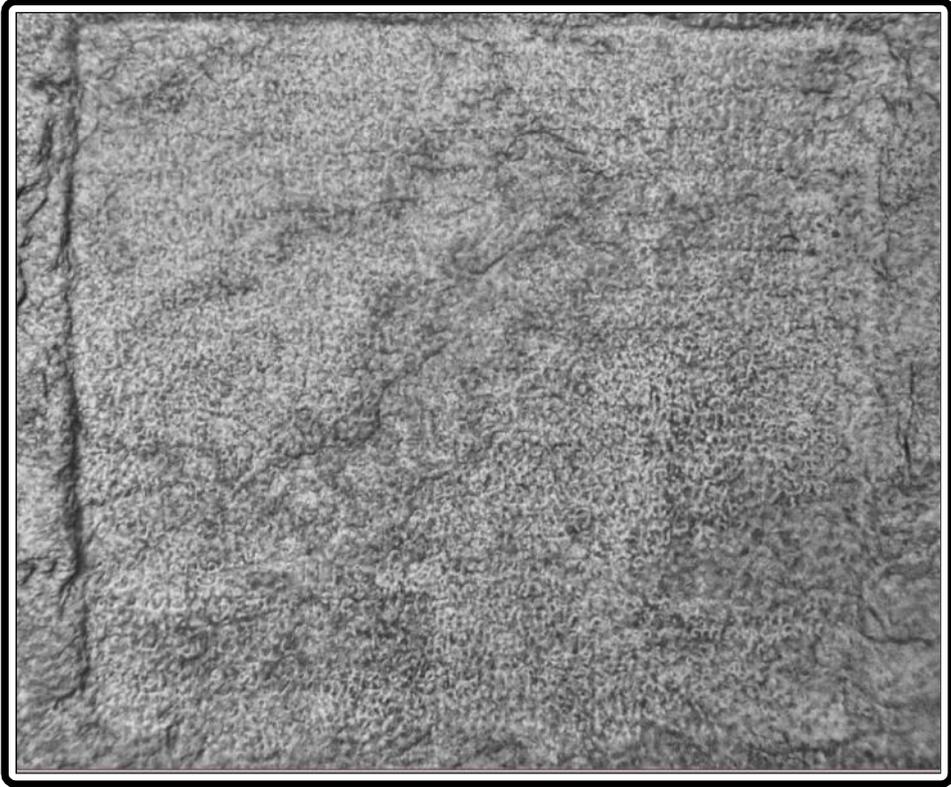
இரண்டாம் தந்திவர்மனின் 16ஆம் ஆட்சியாண்டில் விடேல்விடுகு முத்தரையனான குவாவஞ் சாத்தன் திருவாலத்தூர் மலையினைக் குடைந்து தளி செய்து இறைவனை எடுப்பித்த செய்தியைத் தொடர்ந்து கீழ் செங்களி நாட்டு நாட்டாரை குறிக்கும் கல்வெட்டின் இறுதி அடிகள் தற்போதில்லை. சுமார் ஆயிரத்து இருநூறு ஆண்டுகள் பழமையான கோவிலிது.

3. சிற்றண்ண வாயில்

அறிவர் கோயில்

பெருங்கற்காலப் பண்பாட்டு எச்சங்கள் நிறைந்த சித்தன்னவாசல் என்றின்று நாம் மருவி அழைத்திடும் சிற்றண்ண வாயிலானது புதுக்கோட்டையிலிருந்து திருச்சி செல்லும் சாலையில் 18 கி.மீ தொலைவிலும் விராலிமலையிலிருந்து 30 கி.மீ தொலைவிலும் உள்ளது. இங்குள்ள குன்றின் வடக்குப் பக்கமுள்ள சரிவில் மேற்குப் பார்த்தவாறு உள்ளது அறிவர் கோயில் குடைவரை. இக்குடைவரையானது கருவறையும் நான்கில் இரண்டு அரைத்துண்கள் கொண்ட அர்த்த மண்டபமும் கொண்டது. முன் மண்டபம் பிற்காலத்தில் எடுக்கப்பட்டது. கருவறையின் மையப் பகுதியில் வட்ட வடிவ அச்ச காணப்படுகின்றது. கிழக்குச் சுவரில் முக்குடை கொண்ட இரண்டு துறவியர் சிற்பங்களும் தென்புறம் ஒரு குடை கொண்ட துறவியர் சிற்பமொரு மூன்று சிற்பங்கள் உள்ளன. மேற்கூரையில் அதிக வேலைப்பாடுடன் கூடிய ஓவியங்களின் சிதைந்த எச்சங்கள் காணப்படுகின்றன. அர்த்த மண்டபத்தின் தென்புறச் சுவற்றிலே ஐந்து தலை நாகம் கொண்ட பாரசுவ நாதர் சிற்பமும், வடப்புறச் சுவற்றிலே ஒரு துறவியின் சிற்பமும் உள்ளன. இத்துறவியின் சிற்பத்திற்கு அருகிலுள்ள கல்வெட்டு 'திருவாசிரியன்' எனக் குறிப்பதிலிருந்து இது ஒரு ஆசிரியர் சிற்பமென்பதை அறியலாம். அர்த்த மண்டபத்தில் மேற்கூரையின் நடுப்பகுதியில் குளமொன்றை அழகிய ஓவியமாக காட்சிப்படுத்தி இருக்கின்றனர். எண்ணற்ற தாமரை மலர்களும், அல்லிகளும் அவற்றின் அரும்புகளும், இலைகளும் நிறைந்துள்ள குளத்தினிடையே மூன்று யானைகளும் மூன்று எருமைகளும் பதினோரு பறவைகளும் பல மீன்களும் ஒரு தவளையும் இடம் பெற்றிருக்க

மூன்று ஆடவர்கள் குளத்தில் இறங்கி மலர் பறிப்பதாக ஓவியம் வரைந்துள்ளனர். அர்த்த மண்டப தென் வடபுற தூண்களின் மேற்குச் சுவர்களில் நடன மங்கையர் ஓவியங்களும், தென்புறத் தூணின் வடபுறச் சுவரில் சிதைந்த நிலையிலுள்ள ஓவியத்தில் அரசரும், அரசியும், ஒரு துறவியும் வீற்றிருக்கின்றனர். இக்குடைவரை குடையப்பட்ட காலத்திற்கான வரலாற்றுச் சான்றில்லை. குடைவரையின் தென்புறப் பாதைச் சுவற்றிலேயுள்ள ஒன்பதாம் நூற்றாண்டுத் தமிழ்க் கல்வெட்டு இதை புதுப்பித்த செய்தியைக் கொண்டுள்ளது. அக்கல்வெட்டுச் செய்தியை காண்போம்.



- 1 ஸ்வாமி [1] திருந்திய பெரும்புகழ்த் தைவ தரிசைத்தருந்தவ முனிவரினப் பொருட் செனை
வறையற
- 2 . . . க்ருள நிலைமை இனங்கொளதம னெனும் வளங்கெழு திருநகர் மதிரை ஆசிரியன் அவனெனய் பம-
- 3 ர் முழுதாண்ட பஞ்சவர் குலமுத லார்கெழு வைவெலவாணிபெசுரன் சிர்கெழு செங்கொற் சிரிவலி-
- 4 லு வனுக் கென்றிப் பலவுங் குறிக்கொளி தவை ஒண் [முறல்] நதிவணியத்தரண்வை முதுசர்க-
- 5 கடிவளம பெருக்கிப்பண்ணைமர் கொடுங் பாங்குறச் செய்வித் தாரணப்பெரும் மிக்கொழுக்கவி-
- 6 க்கும் பூரணமரில் பொலியவொங்கி அந்த . . . விளக்கிற கமணன் காணியுஞ் சா-
- 7 த்தி வயக்கலுங் குணமிகு சிறப்பின் குறித்து . . . மெழுக்குப்பிறமொரு மூன்று மரவும் பழுக்கற மு-
- 8 றையால் வழிபடுவானுக்கரைக்காணி . மமை . நொக்கி அண்ணல்வாடு லறிவர் கொடின்
- 9 முன்னுள் மண்டகக் கல்லாலைப் நிர்ஜீக்கணடொர் மருஞ்சு காமரு விழ்ச்சிறுள்-
- 10 னொடு புறம்பா லொளி மிகப்பொக்ர மற்று மெல்லாங் குற்ற நீக்கி ஆதிவெந்தர்
- 11 அறஞ்செ வழக்கி மாசற நீர்ஜீக்கிறுவெற்றஞ் செய்பாவை நெ-
- 12 றுது னொரு நகரமைத்து தீடொளி விளக்கநெய்ப்புறமாதென
- 13 வயலொடெட் கூறிய வகையானுடி நன்றமைத்த வழியறவொ-
- 14 ற்கு நிலமுமமாச்செ அழியா வகையாற கண்டனெ கிக்கொள்-
- 15 கைப் பங்கு னைத்தொனொய்||—திண்ணி நலன் பறப்பிச ந்றெனக-
- 16 மண்ணில . சிர் மதிரை ஆசிரியனாண லாமண்டக-
- 17 மபுதுக்கி ஆங்கநிவாரொடில் முடிமண்டக மெறித்தான் முன்||—

கல்வெட்டுச் செய்தி

பாண்டிய வேந்தர் அவனிபசேகரனான ஸ்ரீவல்லபனுக்காக மதுரையைச் சேர்ந்த இளங்கெளதமன் என்ற ஆசிரியர் செய்த திருப்பணிகளை எடுத்துரைக்கும் பாடல் கல்வெட்டிது. இளங்கெளதமன் தரண்பை மூதூரில் அருகர் கோயில் ஒன்றெடுத்தது, அங்கு படையலிடவும் விளக்கேற்றவும் அமணன் காணி சாத்தியது, வயக்கல் ஒதுக்கியது, மெழுக்குப்புறத்திற்கு மூன்று மா நிலமும் பிழையின்றி முறையாக வழிபாடு செய்பவனுக்கு அரைக்காணி நிலமும் ஒதுக்கியது என்பதை முதலில் செய்த பணியாகவும், அண்ணல் வாயில் அறிவர் கோயில் முன்பாக கல்மண்டபம் எடுத்தது, அங்கு அனைவரும் வியக்குமாறு அழகு படுத்தியது, முன்னிருந்தவைகள் அனைத்தையும் நீக்கியது, அறக்கட்டளைகளைச் செயற்படுத்தியது, வழியறவோர்க்கு மாச்செய் நிலம் அளித்ததை இரண்டாம் பணியாகவும் கல்வெட்டு குறிப்பிடுகிறது. எழுத்துகள் ஆங்காங்கு சிதைந்துள்ளதால் பணிகளை முழுதாக அறிய இயலவில்லை.

சொற்வொருள்

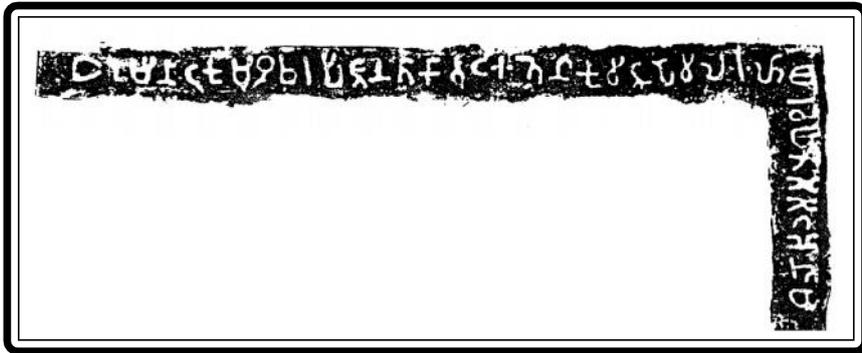
சாத்தி - அறிவித்து; வழிபடுவான் - பூசை செய்பவன்;
ஏழுடிப்பட்டம்

சிற்றண்ண வாயில் குன்றின் நடுப்பகுதியில் கிழக்கு முகமாக அமைந்துள்ள இயற்கையான குகைத்தளத்தில் 17 படுக்கைகள் வெட்டப்பட்டுள்ளன. சில படுக்கைகளில் 'தொழுகு குன்றத்துக் கடவுளன் திருநீலன்' 'திட்டைச் சாணன்' 'திருச்சாத்தன்' 'ஸ்ரீபூரணசந்திரன்' 'நியத்தகரன் பட்டக்காழி' முதலிய 5 மற்றும் 6ஆம் நூற்றாண்டு கல்வெட்டுகள் செதுக்கப்பட்டுள்ளன.

இப்படுக்கைகளில் பெரிதாக உள்ள படுக்கையொன்றில் காலத்தால் முந்திய தமிழிக் கல்வெட்டு ஒன்றுள்ளது. அது குறிக்கும் செய்தியைக் காண்போம்.



கல்வெட்டுப் பாடல்



கல்வெட்டுச் செய்தி

'எருமிநாடு குமுழ்ஊர் பிறந்த காவுடி'

தென்குசிறுபோசில் இளையர் செய்த அதிர்அனம்'

என்பது கல்வெட்டு வாசகம். அறிஞர்களிடையே பாடபேதம் உள்ளது. எருமிநாட்டு குமுழூரில் பிறந்த காவிதி என்கிற அரசு அலுவலர்க்கு தெற்கு சிறுபோசிலைச் சேர்ந்த வீரர் அல்லது வணிகக் குழுவினர் செய்து கொடுத்த இருப்பிடம் என்பதின் பொருள். இங்கு போசில் என்பது வாயில் என்பதின் தொன்மைச் சொல்லாகும். சிறுபோசில் என்பதே பின்னாலில் சிற்றண்ண வாயில் என்று பாண்டியர் கல்வெட்டுகளில் குறிப்பிடப்படுகின்றன. இக்கல்வெட்டின் காலம் பொ.ஆமு 3 ஆம் நூற்றாண்டு.

சொற்வொருள்

எருமிநாடு - எருமை நாடு (புதுக்கோட்டையில்
அன்றிருந்த ஒரு பகுதி)

காவுடி (காவிதி) - காவிதி பட்டம் பெற்ற அரசு அலுவலர்

போசில் - வாயில்

இளையர் - வணிகம் அல்லது வீரர் குழுவினர்

அதிர்அனம் (அதிட்டானம்) - இருப்பிடம்

4. ஆளுருட்டி மலை

கீரனூரில் இருந்து புதுக்கோட்டை செல்லும் வழியிலுள்ள அம்மா சத்திரத்திற்கு வலப்புறம் செல்லும் சாலையில் பயணித்தால் ஆளுருட்டி மலையை அடையலாம். பாண்டியர் காலத்திலே திருமான் மலையென்று அழைக்கப்பட்ட இம்மலையின் பக்கவாட்டில் உள்ள குகைத்தளத்தின் மேல் விளிம்பில் இரு தீர்த்தங்கரர்களின் உருவங்கள் அழகுறச் செதுக்கப் பட்டுள்ளன. குகையினுள்ளே சில கற்படுக்கைகளும், மருந்து அறைக்கும் குழியும், பாறைச் சுவர்களிலே வானவியல் குறிப்பு கொண்டதாய் கருதப்படும் ஓவியங்களும் உள்ளன. இக்குகைத் தளத்தின் முன்னதாக உள்ள கல்வெட்டுரைக்கும் செய்தியைக் காண்போம்.



கல்வெட்டுப் பாடம்

- 1¹ ஸுபன்மரான [தி]²ச்சக்கர-
[வத்தி]கள் சுந்தி[மபா]ண்டிய தெவர்க்கு [யாண்]
- 2 சொ[ழ]³ . . . லிங்க
. [ல]⁴ காலபுரமான குலொத்து[ந்]க்சொழப்பட்டணத்து பள் . . சந்த
.
- 3 [உடை]யார் [உணகசன்]திரபண்டிதர் மாணு[க் *]கர் தன்மதெவ ஆசாரி-
யனும் திரு[ப் *]பள்ளி[ம]லை ஆழ்வார் மாணுக்கர் . . . [ஆழ்]-
[வார் பரிசை]
- 4 . . [இன்]னகரத்து வியாபாரி பரம்பையர் உடையான் செங்குடி-
ஆழ்ன[ம]தென்றபெருமானான கெங்காதா[ர் *]க்கு கல்[வெட்]டுப்பிர
.
- 5 . . தத்⁵ பரிசாவது []* பெரியபள்ளியவையில் னாயனார் திருமாமலை
ஆழ்வார் [பள்]ளிசந்தமாய் [எங்]களு[க்கு] அ[ர் *]ச்சனாபொகமாய்
வருகிற நிலம் இரண்டு மா[வுக்]
- 6 . . லை ஆவது []* கிழ்பா[ர் *]க்கெல்லை இக்குளத்தில் கரைக்கு
மெற்க்கும்[]* தென்பா[ர் *]க்கெல்லை கக்குழுமினின்றும் தெற்க்கு
ஹைக்கிப்பொன⁶

கல்வெட்டுச் செய்தி

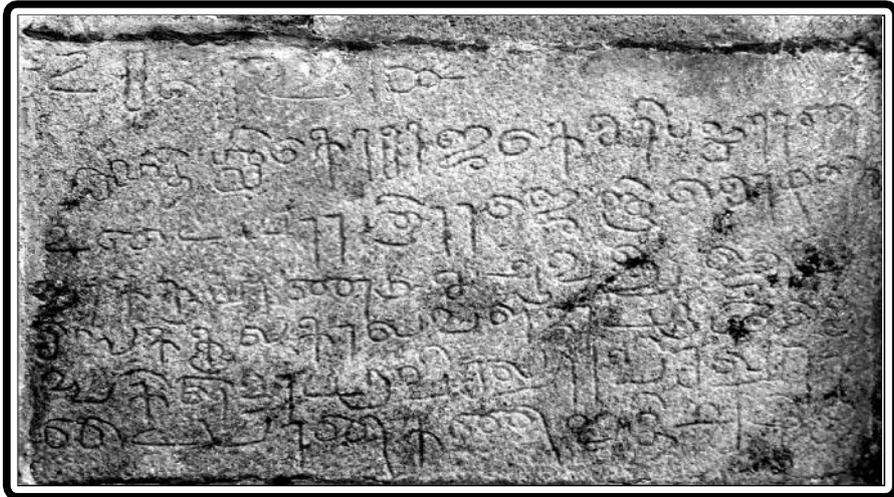
பல இடங்களில் சிதைந்த நிலையிலுள்ள இக்கல்வெட்டு சுந்தர பாண்டியர் காலத்திலே பெரியபள்ளி வயலில் நாயனார் திருமான்மலை ஆழ்வார் பள்ளிச் சந்தமாய் இரண்டு மா நிலம் அளித்த செய்தியைக் குறிக்கிறது.

சொற்றொருள்

பள்ளிச் சந்தம் - சமணர் கோயிலுக்கு கொடையாக விடப்பட்ட நிலம் (சிவன் கோயிலுக்கு அளிக்கும் நிலத்தை தேவதானமென்றும் திருமால் கோயிலுக்கு அளிக்கும் நிலத்தை திருவிடையாட்டமென்றும் அழைத்தனர்);

5. விசுவூர்

கீரனூரிலிருந்து கிள்ளுக்கோட்டை செல்லும் சாலையில் 12 கி.மீ தொலைவில் அமைந்துள்ளது விசுவூர். விஜயாலயர் காலத்திய கோயிலாகக் கருதப்படும் சிவன் கோயிலொன்று இங்குள்ளது. இந்நாளிலே மார்க்கபுரீஸ்வரர் என்றழைக்கப்படும் இக்கோயில் அமைப்பிலே காளியாப்பட்டி கோயிலை ஒத்த ஓரடுக்கு கோயிலாகும். அழகிய வேலைப்பாடு கொண்ட இக்கோயிலின் கருவறையும் அர்த்தமண்டபமும் பொஆ 9ஆம் நூற்றாண்டைச் சார்ந்ததாகும். முன் மண்டபம் பிற்காலத்தியது. மேற்குப் பிரகாரத்தில் வீற்றிருக்கும் கொற்றவைச் சிற்பமும் தவ்வைச் சிற்பமும் மிக அழகானவை. கோயிலின் வடபுறச் சுவற்றிலே சண்டிகேசுவரர் சன்னதிக்கு அருகாமையில் வெட்டப்பட்டுள்ள முதலாம் குலோத்துங்கன் ஆட்சியின் ஆரம்பக்கால கல்வெட்டொன்று அவரது இயற்பெயரான இராஜேந்திரரைக் குறிக்கிறது. இங்குள்ள சில கல்வெட்டுகளில் குறிக்கப்படும் புலியூர் என்ற ஊரானது இவ்வூருக்கு அருகிலேயே பெயர் மாறாதுள்ளது.

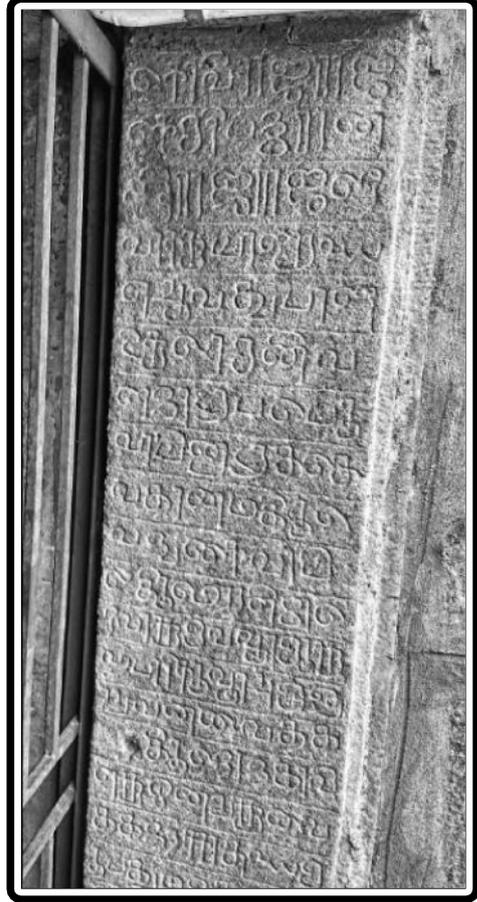


6.திருவேங்கை வாசல்

புதுக்கோட்டை மாவட்டம் குளத்தூர் தாலுகா திருவேங்கை வாசலானது திருச்சி செல்லும் சாலையில் 5 கி.மீ தொலைவில் உள்ள சிற்றூராகும். சோழர்கள் காலத்தில் சிறப்புடன் விளங்கிய ஊர். இங்குள்ள திருவேங்கை நாதர் கோயில் சோழர்காலத்தில் கட்டப்பட்டு பின்பு பாண்டியர் காலத்தில் புதுப்பிக்கப்பட்டது. கருவறையுடன் அர்த்த மண்டபமும், மகா மண்டபமும், தனியாக அம்மன் சன்னதியும் கொண்ட கோயில். கருவறைக் கோட்டச் சிற்பங்களாக தெற்கே ஆலமர் செல்வனும், மேற்கே திருமாலும் உள்ளன. வட கோட்டத்தில் சிற்பமேதுமில்லை. பிரகாரங்களில் முருகனும், யோக தட்சிணாமூர்த்தியும், விநாயகரும், பைரவரும், சூரிய சந்திர சிற்பங்களும் உள்ளன.

இக்கோயிலில் பல ஆண்டுகள் கூத்து சிறப்பாக நடைபெற்றுள்ளது. கூத்தார்க்கு கொடையளித்த கல்வெட்டுகள் பல உள்ளன. சித்திரைத் திருவிழாவில் சாந்திக் கூத்தும், வைகாசித் திருவாதிரையில் கடவக் கூத்து ஒன்பதும் சந்திராதித்தருள்ளவரை தடையின்றி நிகழக் கொடையளித்த கல்வெட்டுகளும், கோயிலுக்கு நிலக்கொடையளித்த கல்வெட்டுகளும் நுந்தா விளக்கெரிக்க நிவந்தம் அளித்த கல்வெட்டுகளும் படியெடுக்கப்பட்டு உள்ளன. இக்கோயிலில் இராஜராஜர், இராஜேந்திரர், இராஜாதிராஜன், விக்கிரம சோழன், சோணாடு வழங்கிய சுந்தர பாண்டியன், வீரபாண்டியன், கம்பண உடையார் மற்றும் பல்லவராயர் கால கல்வெட்டுகள் காணப்படுகின்றன. இராஜேந்திரர் காலத்திய கல்வெட்டு இறைவனை நித்தகூளாமணி விபங்கன் என அழைக்கிறது. இன்று இறைவன் பெயர் வியாக்ரபுரீஸ்வரர். இறைவி பிரகதாம்பாள்.

திருவேங்கை வாசலானது இராஜராஜர் காலத்தில் பாண்டிய குலாசினி வளநாட்டில் அடங்கியதாகவும் இராஜேந்திரர் காலத்திலிருந்து ஜயசிங்க குல கால வளநாட்டில் அடங்கியதாகவும் கல்வெட்டுகளில் குறிக்கப்பட்டுள்ளது. பல நூற்றாண்டுகள் பழமையான மரமொன்று கோயிலின் உண்டாட்டு கூடத்தருகே கம்பீரமாக காட்சி தருகின்றது. ஆயிரம் ஆண்டுகள் பழமையான இக்கோயிலில் இராஜராஜர் கல்வெட்டு காலத்தால் முந்தியதாகும். அக்கல்வெட்டு குறித்த செய்தியைக் காண்போம்.



கல்வெட்டுப் பாடம்

1 வலி ஸ்ரீ [*] திரு-	28 ன ஸ்ரீராஜராஜெ-
2 மகள்பொல-	29 ஶ்வர்க்கு யாண்டு
3 ப்பெருநிலச்-	30 உலக ஆவது பா-
4 செவ்வியுந்த-	31 ன்று குலாசனிவ-
5 னக்கெ உரின-	32 ளகாட்டு பெருவ [*]-
6 ம பூண்டமை	33 யினுட்டுத்தெவ-
7 மனக்கொளக்கா-	34 தானம் திருவெ-
8 ன்ருர்சாலை கல்-	35 ன்கைவாயில் தி-
9 மயத்தருளி வெ-	36 ருமெற்றளி ஶ(ர)ஶா-
10 ன்கை காடுககங்-	37 ஶ்வர்க்கு இவ்வு-
11 (கங்)கபாடியுதள-	38 ர் இருக்கு[ம்*] வஜ்பா ³ க[ரு]-
12 ம்பபாடியுக்குட-	39 வுர் த . . வைக்-
13 கமலை காடுங்-	40 த திருநொந்-
14 கால்லமுங்க-	41 தாவிளக்கு ஒன்-
15 ஶிங்கமும் எண்-	42 ஶுக்கு வைத்த நற்-
16 ஶலச புகழ் தா	43 க்காச உல[*] இருப-
17 கழமண்டலமு-	44 தும் இத்தளி உ-
18 ம் இரட்டபாடி எழ-	45 பாஷகர் பங்குஶ-
19 ஶா இலக்கமும் தி-	46 டயொமெ இக்காசு கொ-
20 ஶ்நிறல் வென்றித்த[ண்]-	47 ஶ்ந்தொம் இத்தளி .
21 டாற்[கொண்ட தன்]னெ-	48 ன்கள் ப
22 ஶில் வள	49 ெ . திருநொந்த[*] ஶி .
23 ¹	50 . ல் கிசதி உழக்கு நெ-
24 ன்கும் யாண்டெ செ-	51 [ய] முட்டா[மல்] ச
25 ஶியரைத்தெக ² கொ-	52 வல் ¹ ஶரிப்பொமா[னெ]-
26 ஶ் ஶ்ரீகொளிராஜ-	53 ம் திருமெற்
27 ராஜகெசரிபந் ³ ரா-	54 ரொப்[*]

கல்வெட்டுச் செய்தி

வியாக்ர புரீஸ்வரர் கோயிலின் முன் மண்டபத்து நிலைக்கால் தூணில் உள்ள இக்கல்வெட்டு இராஜராஜரின் 26ஆம் ஆட்சியாண்டிலே வெட்டப்பட்டுள்ளது. அணையா விளக்கெரிக்க நெய் தடைப்பபாதிருக்க கோயில் பூசாரிக்கு இருபது நற்காசளித்த செய்தி குறிப்பிடப்படுகிறது. கல்வெட்டில் கோயிலிறைவன் திருமேற்றளி மகாதேவரென குறிக்கப்படுகிறார்.

சொற்வொருள்

நற்காசு - செல்லுபடியாகும் நாணயம்;

உபாஸகர் - பூசாரி;

முட்டாமல் - தடைப்பபாமல்;



பிரகார மண்டபத்தில் வைக்கப்பட்டுள்ள சிற்பங்கள்

7.நார்த்தாமலை - மேல மலைக் கோயில்கள்

ஒன்பது குன்றுகளைத் தன்னகத்தே கொண்டதும், அந்நாளில் வணிகம் நிறைந்த பகுதியாக விளங்கியதும், தஞ்சைப் பெரிய கோயிலுக்கான கற்களைப் பெயர்த்தெடுத்த இடமாகவும் கருதப்படும் நகரத்தார் மலையாகிய நார்த்தாமலை புதுக்கோட்டையிலிருந்து திருச்சி செல்லும் சாலையில் 20கி.மீ தொலைவில் உள்ளது. ஒன்பது குன்றுகளில் ஒன்றாகிய மேலமலையின் முக்கால் பங்கு உயரத்திலே பழியிலி ஈசுவரம், பதினெண் பூமி விண்ணகரம் என்ற குடைவரைகளும் விஜயாலய சோழீஸ்வரம் என்ற கற்றளியும் ஒருங்கே அமைந்துள்ளன.

பழியிலி ஈசுவரம்

பழியிலி ஈசுவரமானது விஜயாலய சோழீசுவரத்திற்கு எதிராக மேலமலையின் தென்புறத்தே சற்று உட்புறம் குவிந்த சரிவிலே கிழக்குப் பார்த்தவாறு குடையப்பட்டுள்ளது. இக்குடைவரைக்கு முன்பாக சிதைந்த முன் மண்டபத்தின் எஞ்சிய பகுதியாக அதன் தாங்கு தளமும், வாயிற் காவலர் சிற்பங்களும், நந்தியும் உள்ளன. கருவறையில் ஆவுடையுடன் கூடிய லிங்கம் உள்ளது. குடைவரையின் காலம் பொ.ஆ. 872 ஆகும். முன் மண்டப தாங்குதளத்தில் வடக்காக வெட்டப்பட்டுள்ள பல்லவ மன்னன் நிருபதுங்கவர்மனின் 7ஆம் ஆட்சியாண்டுக் கல்வெட்டின் செய்தியைக் காண்போம்.



கல்வெட்டுப் பாடல்

1. ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||*] கோவிசையநிருபதெ[ர]ங்க [விக்கிரமந்]ரு யாண்டி ஏழாவது
விடேல விடுகு முத்த
2. ரையன் மகன் சாத்தம் பழியிலி குடைவித்த ஸ்ரீ கோயில் [||*] இச்சிரீகோயிலு
3. க்கு முகமண்டமும் இஷ்வமும் இஷ்வக்கொட்டிலும் பளிப்பிடமும்
4. செய்ளித்தான் சாத்தம் [பழியிலி ம]கன் [||*] மீனவன் தமிழ்தி யரைய
னான வா
5. லன் அனந்தனுக்குப் புக்க பழியிலி சிறிய நங்கை
6. இச்சிரீ கோ இலுக்கு ஸ்ரீ நாமமத்து[க்கு] அண்ணல் [வா]
7. யிற் கூற்றத்துப் பெருவிளத்தார்ச் சவைஞ் சாத்தன் காணியான மூவேலி யி
8. ல் விலகொவா [இ]சிசற் செய்யும் எவ்வகைப்பட்ட இறை இதைல் வந்ததெ
9. ல்லாம் கோவினுக்கவிப்பதுளாது சவைஞ்சாத்தனு மிவன் வழியிலா
ரு [ம்]* பெ[ற]க்
10. [கட]வதாகவும் [||*] இது ஈடைலும்
11. [இ]டையூற்றைம் படன்முரை கோவி
12. [னு]க்கு வரும் இருபத்தைக் கழஞ்சு பொ
13. ன் தண்டங்கடவராகவும் [||*] பட்டுடைவ
14. ன உழுதா திரன் தேயடக்குக்குச் செ
15. ய்வித்தேன் பழியி
16. வி சிறியநங்கை ஏன் [||*]
17. பழற்பினி ஈகாரத்துப் ப
18. ட்டுடையானுருத்திரன் தே
19. ய் புகுர் செய்ளிந்...

கல்வெட்டுச் செய்தி

விடேல் விடுகு முத்தரையரின் மகனான சாத்தம் பழியிலி குடைவித்த ஸ்ரீகோயில் என்பதையும், சாத்தம் பழியிலியின் மகனும் மீனவன் தமிழ் அதியரையனான வாலன் அனந்தனின் மனைவியுமான பழியிலி சிறிய நங்கை இக்குடைவரை முன்புள்ள முன்மண்டபம், நந்தி, கொட்டில், பலித்தளம் முதலியன எடுப்பித்த செய்தியையும், இக்கோயிலிறைவன் வழிபாடு மற்றும் படையலுக்காய், அண்ணல் வாயில் கூற்றத்துப் பெருவிளத்தூரைச் சேர்ந்த சவைஞ்சாத்தன் நிலம் வாங்கி அதன் மீதான வரி நீக்கி அந்நிலத்தை கோயில் பட்டுடையாரான உருத்திரன் தேயுபுக்கியிடம் சிறிய நங்கை ஒப்படைத்த செய்தியையும், இதில் இடையூறு ஏற்படின் அரசிற்கு 25 பொன் கழஞ்சு தண்டம் கட்ட வேண்டியதையும் கல்வெட்டு உரைக்கின்றது.

சொற்வொருள்

கொட்டில் - கொட்டகை; கழஞ்சு - நகை எடைகளில் ஒன்று (1 கழஞ்சு - 5.1 கிராம்); பட்டுடையார் - சிவன் கோயில் பூசை செய்வோரில் ஒரு வகை;

பதினெண் பூமி விண்ணகர்

தமிழகத்திலே பன்னிரு திருமால் சிற்பங்களைக் கொண்டு விளங்கும் ஒரே குடைவரையாகிய பதினெண் பூமி விண்ணகரமானது, பழியிலி ஈசுவரத்திற்கு வடக்காகவும் விஜயாலய சோழீசுவரத்திற்கு எதிராகவும், மேலமலையின் உள்ளடங்கிய சரிவில் நான்கு தூண்கள் கொண்ட அர்த்த மண்டபமும் கருவறையும் கொண்டு அமைந்துள்ளது. குடைவரைக்கு முன்பாக சிதைந்த முகமண்டபத்தின் எஞ்சிய

பகுதியாக அதன் தாங்கு தளமும், அத்தாங்கு தளத்தின் மேலும் குடைவரை முகப்பின் முன்னுள்ள படிகளிலும், சுகாசன சிவனும், எழுவர் அன்னையரும், வீணாதரரும், விநாயகரும், வாயிற்காவலருமென சிற்பங்கள் அங்கங்கே அடுக்கி வைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. கருவறையின் உள்ளே தாய்ப்பாறையிலான ஆவுடை சிதைந்த நிலையிலுள்ளது. அர்த்த மண்டபத்தில் நின்ற நிலையிலே 12 நெடிய திருமால் சிற்பங்களும் ஒரே மாதிரியாகவும் ஒத்த அளவினதாகவும் செதுக்கப் பட்டுள்ளன. இச்சிலைகளின் உருவ அமைப்பைக் கொண்டு இதை 9 அல்லது 10 ஆம் நூற்றாண்டினதாகக் கொள்கின்றனர். இக்குடைவரையின் வடக்கே மலைப்பாறைச் சரிவிலுள்ள சோணாடு கொண்டருளிய சுந்தர பாண்டியரின் 12ஆம் ஆட்சியாண்டுக் கல்வெட்டு (பொஆ 1227) இதனை பதினெண் பூமி விண்ணகர் என்றழைக்கிறது. மேலும் இக்கல்வெட்டானது திருமணத்தின் போது பெண் வீட்டாரும் ஆண் வீட்டாரும் கோயிலுக்கு அளிக்கும் நிவந்தம் குறித்து விவரிக்கிறது. பெண் வீட்டார் கிடாய்க் காசாக நூற்றி இருபதும் ஆடைக் காசாக நூறும், ஆண் வீட்டார் கிடாய்க் காசாக நூறும் ஆடைக் காசாக எண்பதும் கோயிலுக்கு தரும் வழக்கமுள்ளதை அறிய முடிகிறது. இதில் ஆடைக்காசு என்பது கோயிலுக்கு ஆட்டுக்கு மாறாக கொடுக்கும் காசாகும். கிடாய்க் காசு என்பது ஒரு வகை வரியாகும். இக்குடைவரையின் முன்மண்டபத் தாங்கு தளத்திலுள்ள முதற் குலோத்துங்கனின் 45ஆம் ஆட்சியாண்டுக் (பொஆ 1115) கல்வெட்டுச் செய்தியை காண்போம்.



கல்வெட்டுச் செய்தி

இக்கல்வெட்டு இவ்வூரை இரட்டபாடி கொண்ட சோழ வளநாட்டு அண்ணல் வாயில் கூற்றத்துத் தெலிங்ககுலகாலபுரமாகவும் இக்குடைவரையை திருமேற்கோயிலாகவும் இங்குள்ள இறைவனை திருமாணிக்கத்தாழ்வார் என்றும் குறிக்கிறது. மேலும் தெலிங்ககுலகாலபுரத்து வியாபாரி தேவன் பெரியானான முடிகொண்ட சோழத் தெலுங்கரையன் என்பவர் இறைவனின் திருப்படி மாற்றுக்காகத் தேவனேரி நிலமென்ற குடிக்காட்டை திருத்தி விளைநிலமாக்கியதையும், அதன் பொருட்டு அவர் அந்நிலத்தை குடிநீங்காத் தேவதானமாக, ஆண்டுக்கு எழுபத்தைந்து கலம் நெல்லினை கோயிலுக்களித்து விட்டு அனுபவித்துக்கொள்ள ஊரார் அனுமதித்த செய்தியையும், உசிலஞ்சுனை என்ற பெயரில் ஆழ்வார் திருநந்தவனப்புறம் ஒன்றமைத்த செய்தியையும் இக்கல்வெட்டு உரைக்கின்றது.

சொற்வொருள்

திருப்படி மாற்று - சாமிக்கு கொடுக்கப்பட்ட நிவந்தம்
திருநந்தவனம் - கோயிலுக்குரிய பூந்தோட்டம்;

விஜயாலய சோழீசுரம்

தமிழக கோயில் கட்டிடக் கலையிலே தனிச் சிறப்பு வாய்ந்த விஜயாலய சோழீசுரம் மேலமலையின் நீண்டு செல்லும் குன்றின் முக்கால் பங்கு உயரத்தில் அமைந்துள்ளது. வட்ட வடிவ விமானம் கொண்ட ஒரு முதன்மைக் கோயிலும் அதைச் சுற்றி ஆறு சிறு கோயில்களும், முதன்மைக் கோயிலுக்கு முன்னுள்ள தாங்கு தளத்தில் நான்கு தூணும் அதன் மையத்தில் நந்தியும் உள்ளன. முதன்மைக் கோயிலைத் தவிர ஆறு சிறு கோயில்களிலும் வழிபாட்டுருவங்கள் ஏதுமில்லை. முதன்மைக் கோயில் கருறையில் லிங்கம் உள்ளது. வட்ட வடிவக் கருவறை கொண்ட கோவிலிது. சுற்றி வர சிறு சுற்று வழியினைக் கொண்ட கருவறையின் வெளிச்சுவர்களானது சதுர வடிவிலுள்ளது. கருவறைக்கு முன்னதாக ஆறுத் தூண்களைக் கொண்ட அர்த்த மண்டபமுள்ளது. மண்டபச் சுவர்களில் அந்நாளிலே தீட்டப்பட்ட ஓவியங்களின் எச்சங்கள் காணப்படுகின்றன. அர்த்த மண்டப வெளிப்புறச் சுவற்றிலே அழகிய வேலைப்பாடுடன் கூடிய பல்லவர் கால வாயிற் காப்போன் சிலைகள் இரண்டு வடக்கிலும் தெற்கிலும் உள்ளன. வடபுற வாயிற் காப்போன் சிலைக்கு கீழுள்ள கல்வெட்டு சொல்லும் செய்தியைக் காண்போம்.



கல்வெட்டுப் பாடல்

‘ஸ்வஸ்திஸ்ரீ சாத்தம் பூதியான
இளங்கோவதி அரையன் எடுப்பித்த கற்றளி
மழை இடிந்தழிய மல்லன் விதுமன்
ஆயின தென்னவன் தமிழதிரையன் புதுக்கு’

கல்வெட்டுச் செய்தி

இக்கல்வெட்டு சாத்தம் பூதி என்ற இளங்கோவதி முத்தரையன் என்னும் சிற்றரசனால் எடுக்கப்பட்ட இக்கோயிலானது மழையினால் இடிந்தழிய பின்பு மல்லன் விதுமன் என்கிற தென்னவன் தமிழதிரையன் அதைப் புதுப்பித்த செய்தியை உரைக்கிறது.

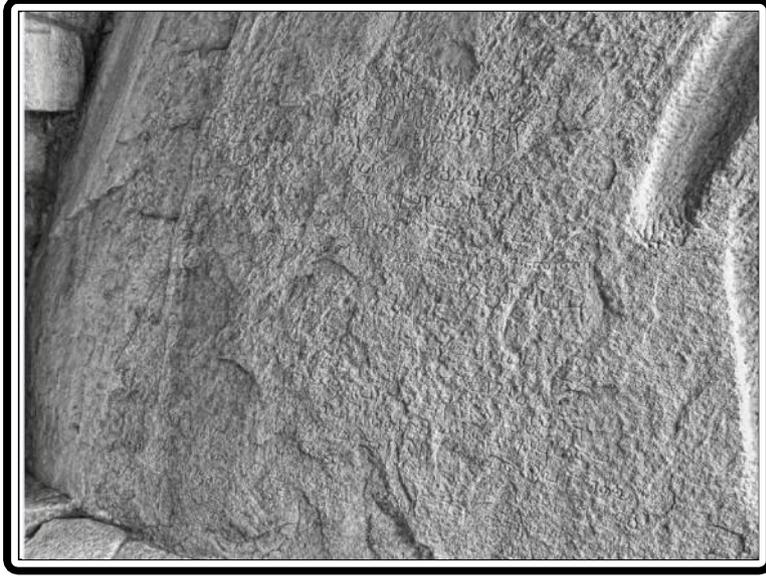
சொற்வொருள்

புதுக்கு - புதுப்பித்த பாணி

பல்லவர் காலத்திலேயே புதுப்பிக்கப்பட்டுள்ள இக்கோயிலின் முந்தைய பெயரை அறிய இயலவில்லை. கோயிலின் வடபுறப் பாதையிலுள்ள சுந்தர பாண்டியன் கல்வெட்டில் இக்கோயிலானது விஜயாலய சோழீச்சுரம் என்று குறிக்கப்பட்டுள்ளது.

8. நார்த்தாமலை - கடம்பர் கோயில்

நார்த்தாமலையின் ஒன்பது குன்றுகளில் ஒன்றாகிய கடம்பர் மலையடிவாரத்தில் அழகிய குளக்கரைக்கு அருகே திருமலைக் கடம்பர் கோயில் உள்ளது. குளத்தை பார்த்தவாறு உள்ள கோயிலின் முன்னே சிறிய நந்தியொன்று உள்ளது. கருவறையும் அர்த்த மண்டபமும் கொண்ட அழகிய கோயிலின் முப்புறங்களில் மட்டும் பிரகாரச் சுவர்கள் எடுக்கப்பட்டுள்ளன. வடபுறத்திலே பாறைச் சரிவு அரணாக விளங்குகிறது. லிங்கம் கொண்ட கருவறையின் வடபுறமும் தென்புறமும் வாயிற்காவலர் சிற்பங்களும், தென்புறக் கோட்டச் சிற்பமாக ஆலமர் செல்வனும் உள்ளன. பிரகாரச் சுவர்களிலே அடுக்கி வைக்கப் பட்டுள்ள உடைந்த சிற்பங்களில் ஏழன்னையர் சிற்பமும் விநாயகரும் அழகியவை. கருவறைக்கும் அர்த்த மண்டபத்திற்கும் வடபுற அரணாக உள்ள பாறைச் சரிவில் நிரம்பவுள்ள கல்வெட்டுகள் இடையே, கிழக்கிலே சண்டேசுவரரும் மேற்கிலே சிவலிங்கமும் நடுவிலே சிறியதொரு சண்டேசுவரரும் புடைப்புச் சிற்பங்களாக செதுக்கப் பட்டுள்ளன. இப்பாறைச் சரிவின் கல்வெட்டுகளிலே சிவலிங்க சிற்பத்தின் மேற்காக உள்ள அரிய கல்வெட்டுச் செய்தியொன்றை பார்ப்போம்.



கல்வெட்டுப் பட்டி

1. இவ்வாறு [எழரை] இலக்க... கொண்டு கொள்
 2. ... நாமடி பெற்றங்க[ள்]ர கொப்பதநா [..]ம-
 3. அச்சுவி நருளி அவன் இவ்வாறு திரையும செ-
 4. மூட அப்பப்பித்தருளாய கொப்பகெசா -
 5. டையா ஸ்ரீராஜேசுரேதவிக்கு பாண்டு - உவது இவ்-
 6. ன்னடென்ற வனநாட்டு அண்ணலாயிற் கூற-
 7. குலகா புரகூ வியாபரரி.....சி அருமாழி-
 8. கடிலென்ற நான் நானென்கொ.....கண்ட-
 9. யான தில்... சந்தலும் நாறசியும் க-
 10. கு செயலாகா தன்றுமுன் மகனாத . சத-
 11. க் ச...ய... நஞ்...ச...ச...ச...
 12. திவா... த...த...ய...த...
 13. ல...ப...ப... ந...வி என்று சாகுப[ரி]மழி எழுந்தருவி...
 14. ப...ல... வாரிகதம எணம...கதது கஇலகா ஸக...ம் மெ-
 15. [வ]...ம...ல...ஹைம பொ... திரை...வி...வ...செத்த
 16. [ப]...ான...க...ச...இ...ரு...ம...ச...த...ய...ந...ய...[க]...செ-
 17. ல...ா...வ...[த]...மு...த...தி...ய...ம...தி...வி...க...
 18. ச...க...கு...க... இ...ந...தி...வி...ச...ய...[ரி]...த...ச...
 19. ய...ம...ல...வி...க...[ரி]...த...ச...ய...[ரி]...த...ச...

கல்வெட்டுச் செய்தி

இக்கல்வெட்டின் இடப்புறம் பாறைக் கட்டுமானத்திற்குள் சென்று விட்டபடியால் இதன் முழுச் செய்தியை அறிய இயலவில்லை. இரண்டாம் இராஜேந்திரச் சோழனின் 4ஆம் ஆட்சியாண்டைச் சேர்ந்த இக்கல்வெட்டு வணிகக் குழுவினரான திசையாயிரத்து ஐநூற்றுவரைக் குறிக்கிறது. நார்த்தாமலையைச் சேர்ந்த அருமொழி என்னும் வியாபாரி ஒருவன் கட்டிலேற ஒரு பெண்ணை நிச்சயம் செய்து கொள்கிறான். ஆனால் ஏதோ காரணம் கொண்டு தில்லைக் கூத்தன் என்பவனும் மற்றும் சிலரும் இதற்கு மறுப்பு தெரிவித்து வேறொரு பெண்ணாகிய இராமன் என்பவரின் மகளைத் திருமணம் செய்ய அருமொழியை வற்புறுத்துகின்றனர். இதனையறிந்த முதலில் முடிவு செய்யப்பட்ட செட்டிச்சி விஷம் குடித்து இறக்கிறாள். இந்த அவலத்தினால் விளைந்த பாவத்திற்கு ஈடாய் வணிகக் குழுவினர் சங்கு பரமேஸ்வரி அம்மனுக்கு கோயில் எடுப்பித்து அங்கே நந்தா விளக்கெரிக்க செய்ததை இக்கல்வெட்டு உரைக்கிறது.

சொற்வொருள்

கட்டிலேறுதல் - ஒரு வகைத் திருமணச் சடங்கு (முதலிரவல்ல) இக்கட்டிலேறுதல் குறித்த அதிக தகவல்கள் சீவகசிந்தாமணியிலும் பெருங்கதையிலும் காணப்படுகின்றன.

9. மலையக்கோயில்

புதுக்கோட்டையிலிருந்து பொன்னமராவதி செல்லும் சாலையில் நச்சாந்துபட்டி தாண்டியதும் வலப்புறம் திரும்பும் பாதையில் பயணித்தால் மலையக்கோயிலை அடையலாம். இங்குள்ள பாதையில் கிழக்கும் மேற்குமாக பொஆ 7 ஆம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்த இரண்டு குடைவரைகள் குடையப்பட்டுள்ளன.

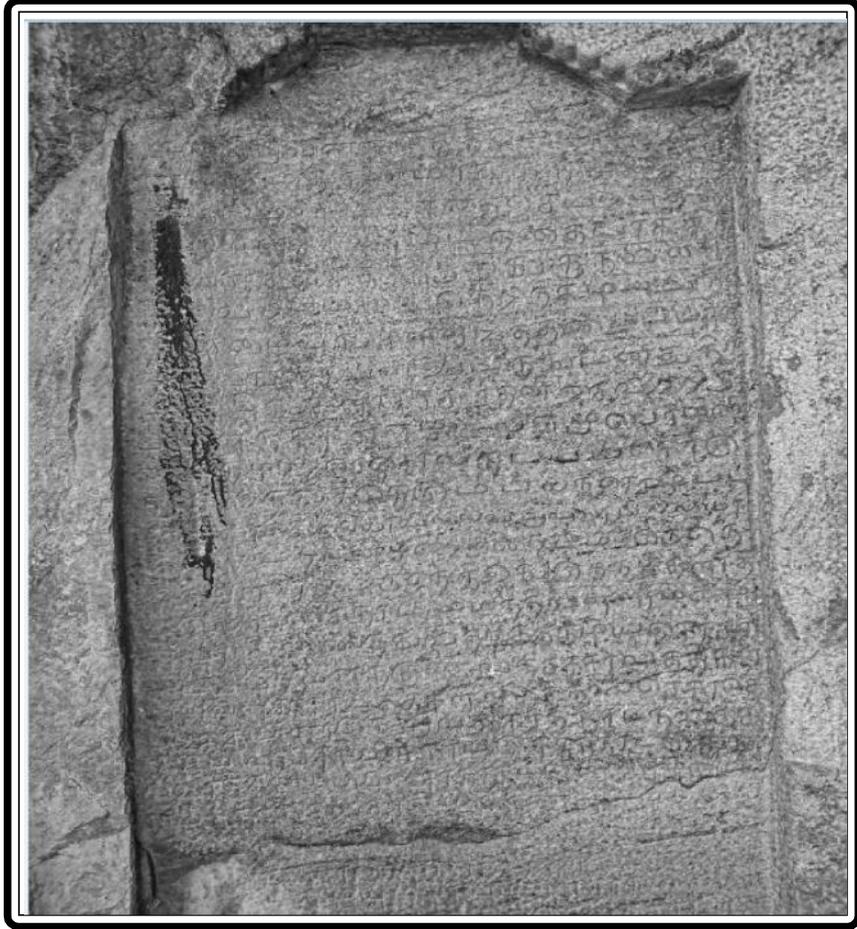
திருவோக்காலீசுவரம்

இரண்டு குடைவரைகளில் பெரியதாகிய திருவோக்காலீசுவரம் மேற்குப் பார்த்த கருவறையும் தெற்கு நோக்கிய முகப்பும் கொண்ட குடைவரையாகும். இரண்டு அரைத் தூண்களையும் இரண்டு முழுத் தூண்களையும் கொண்ட குடைவரை முகப்பிற்கு முன்னே முன்மண்டபம் ஒன்றும் உள்ளது. கருவறையில் தாய்ப்பாறையினாலான லிங்கமும் ஆவுடையும் உள்ளது. முக மண்டபத்தின் மேற்குச் சுவரின் அரைத்தூணுக்கு அருகே யானைமுகத்தான் சிற்பமொன்று சம்மணமிட்டு இருக்கையில் அமர்ந்தவாறு அழகுற செதுக்கப்பட்டுள்ளது. வடபுறச் சுவற்றிலே உள்ள பிற்காலக் கல்வெட்டு ஒன்றிற்கு கீழாக மூன்று விளக்குப் பாவைகளும் முகமண்டபத்திற்கு நடுவே பெரிய நந்தியும் உள்ளன. முக மண்டபத்தை ஒட்டி தென்புறம் நீண்டு செல்லும் பாதையில் உள்ள மூன்றாம் குலோத்துங்கனின் கல்வெட்டு இக்கோயிலிறைவனை குளமங்கலத்து உடையாரான திருவோக்காலீசுவரம் உடைய நாயனார் என உரைக்கிறது. இக்கோயிலின் தென் மேற்கே உள்ள அம்மன் சன்னதி

பிற்காலத்தியதாகும். கோயிலின் கிழக்காக அழகிய குளமொன்றுள்ளது.

ஸ்ரீவரமுடையார்

கிழக்குப் பார்த்தவாறு குடையப்பட்டுள்ள ஸ்ரீவரமுடையார் குடைவரை கருவறை மட்டுமே கொண்ட சிறிய குடைவரையாகும். ஆவடியுடன் லிங்கம் கொண்ட கருவறையின் வடபுறச்சுவரில் ஒரு கல்வெட்டும் தென்புறச் சுவரில் மூன்று கல்வெட்டுகளும் உள்ளன. அக்கல்வெட்டுகள் குறித்து காண்போம்.



கல்வெட்டுப் பாடம்

1 [வ:]வீ [வ:] [வ:] பூவின் கிழத்திமெய்ப்பிற்பி-
 2 ருப்ப மெதினிலமது நிரியிவபு நா-
 3 விபத பொர்மடண்ணை செயற்பு[வ:]த்தி-
 4 ருப்ப மாக்களாமடந்தை வாக்கிதி-
 5 (ரி)ல் விளங்க திக்கிருணஞ்சுந் விசை-
 6 விள வெறிமம மதுநிறி நகழ அறுந-
 7 ன்ற சமையங்கள் ஆயத்தமைப்ப கா-
 8 சில் வெங்கை விளவூடந்துடந்து சிந்-
 9 னவா அங்கனாகாசனதன்னை விற்றிரு-
 10 ப்ப எங்கிசு எழுக்கடல் எழு பொழி வெ-
 11 ன்கு கிழற்ற செ[வ:]கொல் நடப்ப கொடு-
 12 ன்கவி நங்கி நெடும்கிலந் கொழிப்ப
 13 பி வர் செய்பியர் வில்லவ ஆடவர் பல்லவர்
 14 திறை உறடன் முறைமுறை பரிய இருநெ-
 15 மிந் ஆளவம ஒரு நெதி ஒங்க[வ:] இந்நமுதளாதி-
 16 ப இல் விசை நாடம மநிவள்ளர யணி அ-

17 னி விவிலிவவது விதறிருதருழிப கொச்ச-
 18 டையபற்றமாந சூலுவசக்காவத்திகள்
 19 (திரிபுவசக்காவத்திகள்) விரி குலைசெகாதெ-
 20 வற்க்கு யாண்டு ந ஆவது காநாட[வ:]ந் விருத்-
 21 ராஜபயங்காவளாட்டு காநாட்டு திரு-
 22 வொதிகாக்கில் காநாட்டு ஸ்ரீவரமுடைய-
 23 யந்நா தேவதானம் பாணிதம் பற்றில்
 24 உள்ள தேவதான[வ:]ம் உள்ள நிலத்தில் சு-
 25 டமையும் வரியும் அந்தராயம் இவா-
 26 ண்டிமுதல் தனித்தொம்[வ:] சந்திர[வ:]தி-
 27 த்தவரை செவ்வாக செய்து குடு-
 28 த்தென் கல்வெட்டி குத்தெ-
 29 ன் கல்வாயில் நாடாழ்வ[வ:]ந்நென் [வ:]

கல்வெட்டுச் செய்தி

கருவறை வடபுறச் சுவரிலுள்ள புவின் கிழத்தி எனத் தொடங்கும் சடையவர்மர் சுந்தர பாண்டியரின் மூன்றாம் ஆட்சியாண்டுக் கல்வெட்டு இக்குடைவரை இறைவனை விருதராஜபயங்கர வளநாட்டுக் கானநாட்டிலுள்ள ஸ்ரீவரமுடைய நாயனாராகக் கோயில் இறைவன் குறிக்கப்பட்டுள்ளார். மேலும் இக்கல்வெட்டு கல்வாயில் நாடாழ்வார், கோயில் தேவதான நிலத்துக்குரிய கடமை, அந்தராயம், வரி ஆகியவற்றை நீக்கிய தகவலைத் தருகிறது.

சொற்யொருள்

கடமை - நிலவரி; அந்தராயம் - நிலவரி

தவிர்த்த பிற சிறு வரிகள்;

கருவறைத் தென்புறச் சுவரில் மூன்று கல்வெட்டுகள் உள்ளன.



முதலில் இரண்டு செவ்வகங்களால் அடைக்கப்பட்ட கிரந்தக் கல்வெட்டு ஒன்று பரிவாதினி என்ற வீணையைக் குறிப்பதாகக் கருதப்படுகிறது. இதே போன்ற கல்வெட்டு திருமயத்தின் இரண்டு சிவன் குடைவரைகளிலும் குடுமியான்மலையிலும் உள்ளது. இந்தப் பரிவாதினி கல்வெட்டிற்கு கீழாக உள்ள

‘கற்கப்படுவது காண்...

ஞ் சொல்லிய புகிற்பருக்கும் திமி

முக்கட் நிருவத்துக்கும் உரித்து’

என்ற இரண்டாவது கல்வெட்டானது இங்குள்ளதைப் போலவே திருமயம் குடைவரையிலும் உள்ளது. (அக்கல்வெட்டில் நான்காவதாக ‘ப்பியம் என்ற வரியும் இணைந்துள்ளது.) இவ்விரண்டாம் கல்வெட்டிற்கு தெற்கே

‘என்னை பிரமாணஞ்

செய்த வித்யா பரிவாதிநி கற்(க)’

என்ற மூன்றாம் கல்வெட்டும் உள்ளது. இவைகள் குறிக்கும் செய்திகள் குறித்து ஆய்வாளர்களிடையே கருத்து வேறுபாடு உண்டு.

10. திருமயம்

மூன்று குடைவரைகளையும் ஒரு கோட்டையையும் கொண்ட திருமயம் குன்றானது புதுக்கோட்டையிலிருந்து 20 கி.மீ தொலைவில் உள்ளது. உண்மையின் இருப்பிடம் என்னும் பொருளைத் தரும் திருமெய்யம் என்ற சொல்லானது காலப்போக்கில் மருவி திருமயம் என்றானது. முத்தரையர், சோழர், பாண்டியர், விஜயநகர மன்னர்கள், சிற்றரசர்கள், சேதுபதிகள், பல்லவராயர்கள், தொண்டைமான்கள் என பல்வேறுபட்ட அரசுகளால் ஆளப்பட்ட பகுதியிது. திருமயம் குன்றின் கோட்டைக்கு சற்று கீழாக மேற்பகுதியில் ஒரு சிவன் குடைவரையும், கீழே சிவனுக்கு ஒன்றும் திருமாலுக்கு ஒன்றுமென இரண்டு குடைவரைகளும் குடையப்பட்டுள்ளன.

மேற்குடைவரை

நில மட்டத்திலிருந்து மூன்று ஆள் உயரத்திற்கு மேலான உயரத்திலே குடையப்பட்டுள்ள இக்குடைவரையை அடைவதற்கு ஏணி வைக்கப்பட்டுள்ளது. கருவறை மட்டுமே கொண்ட மேற்குப் பார்த்த குடைவரை. தாய்ப்பாறையிலமைந்த ஆவுடையுடன் லிங்கம் கொண்ட கருவறையின், வலப்புறத்தே சரிந்துள்ள பாறையில் செவ்வகக் கட்டம் கட்டி எழுதப்பட்டுள்ள சிதைந்த கிரந்தக் கல்வெட்டானது பரிவாதினி என்று வீணையைக் குறிப்பதாக அறிஞர்கள் கருதுகின்றனர்.

சத்தியகிரீஸ்வரம்

சத்தியகிரீஸ்வரர் என்று இந்நாளில் அழைக்கப்படும் மெய்யம் மகாதேவர் கோயில் திருமயம் குன்றின் தென்புறச் சுவரில் அமைந்துள்ள இரண்டு குடைவரைகளில் ஒன்றாகும்.

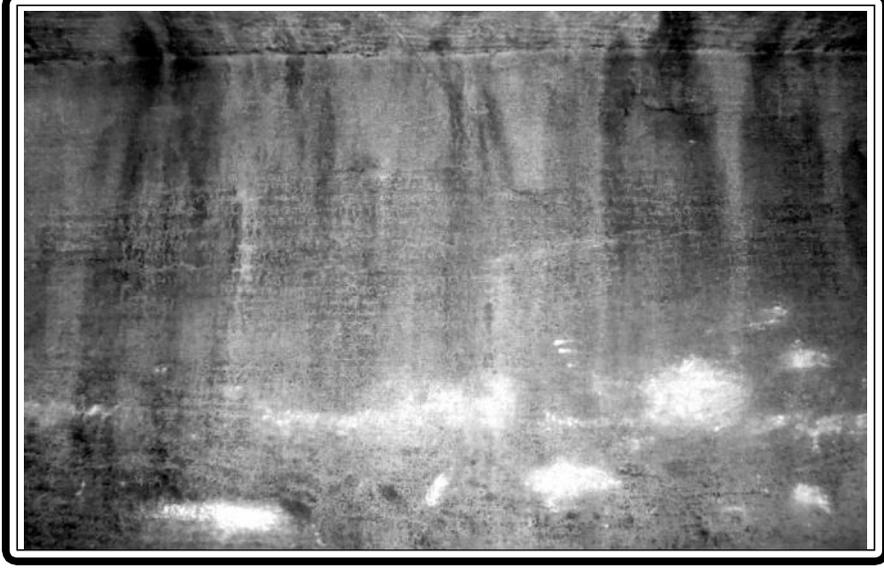
குடைவரைக்கு முன்பாக அம்மன் சன்னதியும் பிற தெய்வங்களுக்கு சிறு சன்னதிகளும் மண்டபங்களும் பிற்காலத்தில் எடுக்கப்பட்டுள்ளன. கிழக்குப் பார்த்த கருவறையும் தெற்கு பார்த்த அர்த்த மண்டபமும் கொண்ட குடைவரையின் கருவறையிலே விங்கமுள்ளது. கருவறையின் இருபுறமுள்ள வாயிற்காவலர்களின் சிற்பங்களும், கருவறையின் எதிர்ப்புறமுள்ள விங்கோத்பவர் சிற்பமும் மிக அழகானவை. தமிழகத்தின் பழமை வாய்ந்த விங்கோத்பவர் சிற்பங்களில் இதுவும் ஒன்று. அர்த்த மண்டபத்தின் நடுவே கருவறையைப் பார்த்தவாறு நந்தி உள்ளது. குடைவரையின் வடசுவர் பாறையில் பரிவாதினி என்ற கிரந்தக் கல்வெட்டு செவ்வகக் கட்டம் கட்டி வெட்டப்பட்டுள்ளது. அதன் கீழே

‘ஞ்சொல்லிய புகிற்பருக்கும்

.....தெமி முக்கந் நிருவத்துக்கும்

.. ப்பியம்’

என்ற தமிழ்க் கல்வெட்டுள்ளது. இக்குடைவரையின் தென்புறச்சுவரிலே அந்நாளில் இசைக்கல்வெட்டு இருந்ததாகக் கருதப்படுகிறது. 13ஆம் நூற்றாண்டிலே இக்கல்வெட்டானது அழிக்கப்பட்டு அதன் மீது சுந்தரபாண்டியனின் 7ஆம் ஆட்சியாண்டுக் கல்வெட்டு வெட்டப்பட்டுள்ளது. அழிக்கப்பட்ட கல்வெட்டின் எச்சங்கள் புதிய கல்வெட்டின் கீழ்க்கே எஞ்சியுள்ளன. புதிதாக வெட்டப்பட்ட இக்கல்வெட்டிலேயே, அழிக்கப்பட்ட கல்வெட்டானது பாஷை அறியாத கல்வெட்டாக குறிக்கப்பட்டு அதையழித்த செய்தியும் உள்ளது. 47 வரிகளைக் கொண்ட இப்புதிய கல்வெட்டின் செய்தியைக் காண்போம்.



கல்வெட்டுப் பாடல்: IPS - Ins.No.340

கல்வெட்டுச் செய்தி

இக்கல்வெட்டானது திருமயம் சிவன் கோவில் நிர்வாகிகளுக்கும், திருமால் கோயில் நிர்வாகிகளுக்கும் இடையே கோயில் வருவாய் பங்கீட்டு தொடர்பாக பிணக்கு ஏற்பட்டு நீநாளாய் நிலவி வந்த சச்சரவை தீர்த்து வைத்து சமாதான ஒப்பந்தம் மேற்கொள்ளப்பட்டதை உரைக்கின்றது. இரு கோயில் அதிகாரிகளும் ஊரதிகாரிகளும் சூழ ஹொய்சாள அரசரின் தண்டநாயக்கரும் அந்நாளில் இந்நாட்டை பிடித்தவருமான (திருமயம் ஊரானது இவ்வழக்கு நடைபெற்ற காலத்தில் கானநாட்டின் ஒரு பகுதியாக இருந்தது) இரவிதேவரின் மைத்துனன் அப்பண்ண தண்டநாயக்கர் முன்னிலையில் சபையோர் ஒருமித்து நிறைவேற்றப்பட்ட தீர்மானத்தின் சாராம்சமானது

1. மெய்யத்திலும் அதன் பிடாகைகளிலுமுள்ள நிலங்களின் விளைச்சலில் நிலவரியாக கோயில் கொள்ளும் நெல் முதலில் 3/5 பங்கினை திருமால் கோவிலான நின்றருளிய தேவர் கோவிலும், 2/5 பங்கினை சிவன் கோவிலும் பிரித்துக்கொள்வது.
2. அருகருகிலிருக்கும் இவ்விரண்டு கோவில்களையும் பிரிக்க நடுவே ஒரு முழு அளவுள்ள மதில் எழுப்ப வேண்டியது, அதற்காக ஆகும் செலவுகளை வாங்கும் வரிகளின் அடிப்படையில் இரு கோவில்களும் பிரித்துக் கொள்வது.
3. இரு கோயில்களுக்கும் தனித்தனியாக நீர்நிலை ஒதுக்கப்பட்டு, அதிலிருந்து தூர்வை வாங்கும் போது இரு கோயிலாரும் கண்காணியிட்டு வாங்குவது.
4. இரு கோவில்களுக்கான எல்லைகள் பிரிப்பு. இதிலும் ஒதுக்கப்பட்ட நிலப்பகுதியானது 3/5 பங்கு திருமால் கோவிலுக்கும், 2/5 பங்கு சிவன் கோவிலுக்கும் பிரிக்கப்பட்டது.
5. உவச்சர்களுக்கு நிலக் காணியாக அளிக்கப்பட்டிருந்த திருமால் கோவில் நிலங்கள் திரும்பப் பெறப்பட்டு மீண்டும் கோயிலுக்கே உடமையாக்கியது. மேலும் உவச்சர்களை இரு கோயிலாரும் தேவைக்கேற்ப பணியமர்த்திக் கொள்வது.
6. நின்றருளிய தேவர் கோவிலுக்கும் இவ்வூரிலிருந்த வானவன்மாதேவி ஈஸ்வரம் என்ற கோயிலுக்கும் நிலப்பரிமாற்றம் நிகழ்ந்தது.

7. இந்நாட்டாரும் அப்பண்ண நாயக்கரும் இரு கோயில்களுக்கும் நிலங்களைக் கொடையாக நீர்வார்த்தளித்தது.

8. சிவன் கோவிலுள்ள திருமால் கோயில் தொடர்பான கல்வெட்டுகளை திருமால் கோயிலார் படியெடுத்து தம் கோவிலில் வெட்டிக் கொள்வது அவ்வாறே சிவன் கோவிலாரும் செய்வது. இதை ஏற்காதோர் அரசிற்கு இருநூறு அச்சு தண்டம் செலுத்த வேண்டியது.

மேலும் இக்கல்வெட்டில் பழங்கல்வெட்டுகளை அழித்த செய்தியையும் பதிவு செய்துள்ளனர். சிவன் கோயில் வாசலின் கீழ்ச் சுவற்றின் ஒரு கல்வெட்டும், அதனருகே இருந்த பாறை அறியாத கல்வெட்டும் (இசைக் கல்வெட்டு?), பெருமாள் கோவிலிலிருந்த ஒரு கல்வெட்டும் அழிக்கப்பட்ட செய்தியை இக்கல்வெட்டு உரைக்கின்றது. இந்த கல்வெட்டின் பிரதியொன்று கோயில் வளாகத்திலுள்ள சுனைக்கு வடபுறமுள்ள பாறையில் வெட்டப்பட்டுள்ளது.

சொற்வாரூள்

பிடாகை - பெரிய ஊருக்குச் சேர்ந்த சிற்றூர்;
தூர்வை - சேறு முதலியன; கண்காணி - மேற்பார்வையாளர்;
உவச்சர் - இசைக் கலைஞர்; நிலக் காணி - நில உரிமை;

சத்தியமூர்த்தி

சத்தியமூர்த்தி என்று இந்நாளில் அழைக்கப்படும் வைணவக் கோவிலானது சிவன் கோவிலின் கிழக்கே மதிற் சுவரால் பிரிக்கப்பட்டு, மெய்யம் பள்ளி கொண்ட பெருமாள்

குடைவரையுடன், சத்திய மூர்த்தி சன்னதியும், உஜ்ஜீவனத் தாயார் என்ற அம்மன் சன்னதியும், சக்கரத்தாழ்வார், லட்சுமி நரசிம்மர், ஆண்டாள் என பிற தெய்வங்களுக்கென தனி சன்னதிகளும், மண்டபங்களும் கொண்ட பெரு வளாகமாக திகழ்கிறது. இங்குள்ள சன்னதிகளுள் காலத்தால் முந்திய பள்ளி கொண்ட பெருமாள் குடைவரையானது கோயிலின் மேற்குச் சுற்றின் முடிவிலே, குடைவரையை சிவன் கோவிலில் இருந்து பிரிக்கும் மதிற்சுவருக்கு அருகாமையில் திருமயம் குன்றின் சரிவில் தெற்கு பார்த்து உள்ளது. கருவறையிலுள்ள பெருமாள் சிற்பம் வலக்கையை நீட்டியவாறு ஆதிசேஷனாகிய ஐந்தலை நாகத்தினைப் படுக்கையாகக் கொண்டு கிடந்த நிலையில் உள்ளது. இச்சிற்பத்திற்கு பின்னாக பெருமாளின் தொப்புள் கொடியிலிருந்து பிரம்மனும், மார்பருகே திருமகளும், காலில் நிலமகளும் உள்ளனர். நான்முகனை நடுவாய் கொண்டு சந்திரனில் துவங்கி, மார்க்கண்டேர், பொந்து முனிவர்கள், கருடன், தேவர்கள், காலருகே அரக்கர்களான மது, கைடபர், இறுதியாக சூரியன் என நேர்த்தியாக செதுக்கப்பட்டுள்ள சிற்பங்கள், திருமகளையும் நிலமகளையும் கடத்த முற்பட்ட மது, கைடபர் என்ற இரு அரக்கர்கள் ஐந்தலை நாகத்தின் சீற்றத்திற்கு பயந்து திரும்பியோடிய புராணத்தை உரைக்கும் விதமாய் அமைக்கப்பட்டுள்ளது. இக்கோவிலில் உள்ள கல்வெட்டுகளில் காலத்தால் முந்தியதாவது குடைவரைக்கு வெளியே கிழக்காக, இரும்புக் கதவின் துணைகொண்டு பாதுகாக்கப்படும், பிடிச்சுவரில் செதுக்கப்பட்ட பெருந்தேவிக் கல்வெட்டாகும். இக்கல்வெட்டு உரைக்கும் செய்தியை இனிக் காண்போம்.



கல்வெட்டுப் பாடல்

1. ஸ்ரீ விடேல விடுகு
2. விழுப்பேரதி அ
3. ஓசனாயின சாத்
4. தன் மாறனறாய்
5. பெருமயிடுகு பெ
6. ருந்தேவி புதுக்கு [||*]
7. இதக்குண்ணாழி
8. கைப் புறமாக அண்
9. ட குடி. ஸ்ரீத்தது காரா
10. ண்டெம மீயாட்ச்சி.உள்
11. ளடங்க [||*]

கல்வெட்டுச் செய்தி

பொஆ 8 அல்லது 9 ஆம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்ததாக கருதப்படும் இக்கல்வெட்டு விடேல் விடுகு முத்தரையன் என்றும் விழுப்பேர் அதியரைசன் என்றறியப்படும் சாத்தன் மாறனின் தாய் பெரும்பிடுகுப் பெருந்தேவி கோயிலொன்றை புதுப்பித்த செய்தியையும், தாம் புதுக்கிய கோயிலுக்கு உண்ணாழிகைப் புறமாக அண்டக்குடி என்னும் ஊரைக் காராண்மை மீயாட்சி உள்ளடங்க கொடையளித்த செய்தியையும் சொல்கிறது. (பெருந்தேவி எதைப் புதுப்பித்தார் என்று கல்வெட்டிலில்லை, கோயிலென்று கொள்கின்றனர்)

சொற்வொருள்

உண்ணாழிகைப் புறம் - கருவறைச் செலவுக்கு விடப்பட்ட நிலம்; காராண்மை - பயிரிடும் உரிமை; மீயாட்சி - நிலத்தின் மீதுரிமை;

திருமயம் குன்றின் மீது 17 ஆம் நூற்றாண்டில் இராமநாதபுரம் சேதுபதி மன்னர் கிழவன் சேதுபதியின் காலத்தில் கட்டப்பட்டதாக கருதப்படும் வரலாற்று முக்கியத்துவம் வாய்ந்த கோட்டை ஒன்றும் உள்ளது.

11. குன்றாண்டார் கோயில்

கீரனூரில் இருந்து ஆதனூர்கோட்டை செல்லும் சாலையில் 13 கி.மீ தொலைவில் உள்ளது குன்றாண்டார் கோவில். பொஆ 8 ஆம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்த குடைவரைக் கோயிலாகும். கருவறையும், இரண்டு அரை மற்றும் முழுத் தூண்களைக் கொண்ட முக மண்டபமும் பெற்ற கிழக்குப் பார்த்த குடைவரை. தாய்ப்பாறையிலான லிங்கம் கொண்ட கருவறையின் வாயிலின் தென்புறம் சூலத்தேவரும் வடப்புறம் மழுவடியாரும் வாயிற்காவலர்களாக அலங்கரிக்க, முக மண்டபத்தின் தென்புறக் கோட்டத்தில் அர்த்த பத்மாசனம் கொண்ட பெரிய வலம்புரி யானைமுகன் சிற்பமும், வடப்புறக் கோட்டத்தில் மகாராஜலீலாசனத்தில் உமையுடன்சிவனும் உள்ளனர். குடைவரையின் அருகில் உள்ள சிறிய குடைவில் காணப்படும் சண்டேசுவரர் சிற்பமும், குடைவரைக்கு வெளியேயுள்ள தென்புறப் பிரகாரத்தில் உள்ள எழுவர் அன்னையர் தொகுதியும் காண்பதற்கு அழகியவை. குடைவரைக்கு முன்பாக மண்டபங்கள் பல உள்ளன. அம்மன் சன்னதி தனியே உள்ளது. கோயிலின் வளாகத்திலேயே தனியாக நூற்றுக்கால் மண்டபம் ஒன்றும் உள்ளது. மண்டபமானது சக்கரங்கள் பூட்டி இரண்டு குதிரைகள் இழுத்துச் செல்லும் தேர் போன்ற அழகிய முகப்பைக் கொண்டது. நூற்றுக்கால் மண்டபத்தின் முகப்பிலே பூத கண வரிசையும், பின்னே வட ஓரத்தில் நவகண்ட சிற்பமொன்றும் உள்ளன. குன்றின் மேலே பிற்காலத்திய முருகன் கோயில் ஒன்றுள்ளது. அக்கோயிலுக்குச் செல்லும் வழியில் இடப்புறம் சுனை ஒன்றும் உள்ளது.

இந்நாளில் பர்வதகிரீஸ்வரர் என்றழைக்கப்படும் இக்கோயிலிறைவன் அந்நாளில் திருக்குன்றக்குடி மகாதேவர், குன்றக்குடி நாயனார், குன்றப்பெருமாள் என அழைக்கப்பட்டதை கல்வெட்டு உரைக்கின்றது. 60க்கும் மேற்பட்ட கல்வெட்டுகளை கொண்ட இக்கோயிலின் கல்வெட்டுகளிலிருந்து இவ்வூரின் நிலம் சார்ந்த அளவைகள், விற்பனைகள், வரிகள், கொடைகள் மற்றும் நீர்ப்பாசனம் குறித்த செய்திகளை அறியலாம். இப்பகுதியானது அந்நாளில் தவறு செய்வோர் அதிகம் நிறைந்த பகுதியாக கருதப்படுகிறது. குற்றங்கள் அது குறித்த தண்டனைகளையும், புகலிடங்கள் குறித்த பல செய்திகளையும் கல்வெட்டுகளின் மூலம் அறியலாம். குடைவரையின் தென் கோடியில் உள்ள சிறிய கல்வெட்டு குறித்த செய்தியை மட்டும் இங்கு காண்போம்.



கல்வெட்டுச் செய்தி

பல்லவ மன்னனான இரண்டாம் நந்திவர்மனின் 3ஆம் ஆட்சியாண்டுக் கல்வெட்டானது மீபுழை நாட்டு வடுவூரைச் சேர்ந்த விசையரையன் என்பவர் திருவாதிரை நாளன்று நூறு பேருக்கு அட்டழிய இருநூறு நாழி அரிசி அளித்த செய்தியைத் தருகிறது.

சொற்வொருள்

அட்டழிய - சமைக்க; நாழி - ஒரு வகை அளவை (1 படிக்கு இணை);



மகாராஜலீலாசனத்தில் உமையுடன் சிவன்

12. கீரனார் - உத்தமநாதசுவாமி கோயில்

கீரனார் பேருந்து நிலையத்திற்கு அருகிலேயே இக்கோயில் உள்ளது. கோவிலுள் நுழைவதற்கு முன்பாக பிற்காலத்திய முன் மண்டபமொன்று உள்ளது. ஆவடையுடன் லிங்கம் கொண்ட கருவறையும், அர்த்த மண்டபமும், முன் மண்டபமும், தனியே அம்மன் சன்னதியும், உட்பிரகாரமும், கோபுரத்துடன் மதிற்சுவரும் எழுப்பப்பட்ட கோவிலிது. ஆலமர் செல்வன், முருகன் உட்பட பிற்காலத்திய சிற்பங்களே கோவிலில் உள்ளன. கோவிலின் வடபுறத்தே கிணறொன்று உள்ளது. இந்நாளில் உத்தமநாத சுவாமி என்றழைக்கப்படும் இக்கோயிலிறைவன் கல்வெட்டுகளில் உத்தமதானிசுரமுடைய நாயனார் எனக் குறிக்கப்பட்டிருகிறார். இரண்டாம் இராசராசன், மூன்றாம் குலோத்துங்கன் மற்றும் பிற்காலத்திய கல்வெட்டுகள் உள்ளன.

13.கொடும்பாளூர் மூவர் மற்றும் ஐவர் கோயில்

கொடும்பை நெடுங்குளக் கோட்டகம் புக்கால் (சிலம்பு: 11-17) என்று சிலப்பதிகாரத்திலே குறிக்கப்படும் கொடும்பாளூர் பண்டைய சோழர்களின் தலைநகரான உறையூருக்கும் பாண்டியர்களின் தலைநகரான மதுரைக்கும் இடையேயிருந்த பெருவழியில் சிறப்புடனிருந்த ஊராகும். இன்று புதுக்கோட்டையிலிருந்து 35 கி.மீ தொலைவில் குடுமியான்மலையிருந்து மணப்பாறை செல்லும் சாலையில் உள்ளது. சோழர் காலத்தில் சிற்றரசர்களாக விளங்கிய வேளிகளின் தலைநகரமிது.

மூவர் கோயில்

தஞ்சை பெரிய கோயில் கட்டுமானத்திற்கு முன்னோடியாகத் திகழ்ந்ததாகக் கருதப்படும் கொடும்பாளூர் மூவர் கோயில், தென்னிந்திய கோயில் கட்டிடக்கலை வரலாற்றில் முக்கியத்துவம் வாய்ந்த கோயிலாகும். மூவர்கோயில் என்று பெயர் பெற்றிருப்பினும் இரண்டு கோயில்களே தற்போதுள்ளன. மிகுந்த சிற்ப வேலைப்பாடுகள் கொண்ட எளிய கற்கட்டுமானம். கருவறையுடன் அர்த்த மண்டபமும் கூடிய மூன்று கோயில்கள் தெற்கிலிருந்து வடக்காக, எண்ணற்ற சிறிய கோயில்களுடன் மதில் சுவர் சூழ அன்றிருந்திருக்க வேண்டும். இன்று முகமண்டபம் இடிந்து இரண்டு கருவறைகள் மட்டுமே எஞ்சியுள்ளன. அதில் ஒன்றில் விங்கம் உள்ளது. சுற்றிலும் சிறுகோயில்கள் இருந்தற்கான எச்சங்கள் காணப்படுகின்றன. கங்காதரர், பிச்சாடனார், அர்த்தநாரீஸ்வர்,

பூதங்கள், பெருநகங்களைக் கொண்ட யானையாளியென்று அழகிய சிற்பங்கள் கண்ணிற்கு விருந்தளிக்கின்றன. மூன்று கோயில்களில் நடுக் கோவிலின் தென்புறம் வெட்டப்பட்டுள்ள கிரந்தக் கல்வெட்டானது இரண்டாம் சுந்தர சோழர் காலத்திலே சிற்றசராக விளங்கிய பூதி விக்கிரம கேசரி இக்கோயிலை எடுப்பித்ததைத் தெரிவிக்கிறது. இக்கல்வெட்டுச் செய்தியைக் காண்போம்



கல்வெட்டுச் செய்தி

பொஆ 10 ஆம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்ததான இக்கல்வெட்டு கொடும்பாளூர் வேளிரது ஒன்பது தலைமுறை குறித்த வம்சாவளியினரைக் கூறி இறுதியாக பூதி விக்கிர கேசரியைக் குறிப்பிடுகிறது. பூதி விக்கிரம கேசரி நடுக்கோயிலைத் தன் பெயரிலும் மற்ற இரு கோயில்களை தன் மனைவியர் வரகுணவாட்டி மற்றும் கற்றளை பிராட்டியார் பெயரிலுமாக மூன்று கோயில்களை எடுப்பித்த செய்தியையும், அவரது மகன்களாக பராந்தகவர்மன், ஆதித்தவர்மன் என்ற இருவரின் பெயர்களையும் இக்கல்வெட்டு குறிப்பிடுகிறது. மேலும் சைவ சமயப் பிரிவுகளில் ஒன்றான காளாமுகப் பிரிவினரின் தலைவனாக விளங்கிய மல்லிகார்ஜுனன் என்பவருக்கு பெரிய மடமொன்றை கட்டிக் கொடுத்ததோடன்றி நாள்தோறும் 50 காளாமுகர்களுக்கு உணவளிக்கும் விதமாக பல கிராமங்களை மானியமாக பூதி விக்கிரம கேசரி வழங்கிய செய்தியையும் இக்கல்வெட்டு தெரிவிக்கின்றது.

ஐவர்கோயில்

மூவர் கோயிலுக்கு சற்று கிழக்காக ஐந்து கோயில்கள் இருந்து அழிந்துபட்டுள்ளன. மூவர்கோயிலுக்கு சற்று காலத்தால் முந்திய இக்கோயிலானது, நடுவிலும் நான்கு மூலைகளிலும் ஐந்து லிங்கங்களுக்கான தனித்தளிகளைக் கொண்ட விமான அமைப்பும், மண்டபங்களும், நந்தியும் பெற்றிருந்திருக்க வேண்டும். இன்றவற்றின் அடித்தளம் மட்டும் காண முடிகிறது. இவ்விடத்தில் மேற்கொள்ளப்பட்ட அகழாய்வுகளில் கிடைக்கப் பெற்ற சிற்பங்களை அருகே அருங்காட்சியமாக வைத்துள்ளனர்.

14. முசுகுண்டேஸ்வரர் கோயில் - கொடும்பாளூர்

மூவர் கோயிலில் இருந்து முதன்மைச் சாலையை அடைந்து வலப்புறம் தீரும்பி சிறிது தூரம் சென்றால் வலப்புறத்தில் ஒரு சிறு கோயிலையும் அதனெதிரே பெரிய நந்தியையும் காணலாம். இச்சிறு கோயிலுக்கு அருகிலுள்ள மண் பாதையானது, இன்று முசுகுந்தேஸ்வரர் கோயில் என்றழைக்கப்படும் தீருமுதுகுன்றம் உடையார் கோயிலுக்கு அழைத்துச் செல்கிறது. கோயிலுக்கு முன்னுள்ள இடப்புற மண்டபத்தின் சிங்கம் தாங்கிய இரு அழகிய தூண்களைக் கடந்ததும் நாம் கோயிலை அடையலாம். கலையழகு மிக்க கட்டுமானம் கொண்ட கோயிலானது இன்று கோட்ட சிற்பங்கள் ஏதுமின்றி வெறுமையாய் உள்ளது. கருவறையும் அர்த்த மண்டபமும் காலத்தால் முற்பட்ட கட்டுமானம் ஆகும். அம்மன் சன்னதியும் பிற மண்டபங்களும் பிற்காலத்தியன. இங்குள்ள கல்வெட்டுகளிலே பராந்தக சோழரின் 14ஆம் ஆட்சியாண்டுக் கல்வெட்டானது இக்கோயிலை மகிமாலய இருக்குவேள் என்கிற பராந்தக வீர சோழன் குஞ்சரமல்லன் என்பவர் கட்டிய செய்தியையும், மூன்றாம் குலோத்துங்கனின் 6ஆம் ஆட்சியாண்டுக் கல்வெட்டானது இக்கோயிலின் சிதைந்த சில பகுதிகள் புதுப்பிக்கப்பட்ட செய்தியையும் உரைக்கின்றன. கோயிலின் உள் நுழைந்ததும் முன் மண்டபத்தின் மண்டபத்து பட்டியிலுள்ள கல்வெட்டொன்று மிக அரிதாக சுந்தரசோழரின் பெயரைக் கொண்டுள்ளது.

இக்கையேடு தயாரிக்க உதவிய நூல்கள்:

1. INSCRIPTIONS (TEXTS) OF THE PUDUKKOTAI STATE ARRANGED ACCORDING TO DYNASTIES
2. SOUTH INDIAN INSCRIPTIONS
3. INSCRIPTIONS IN THE PUDUKKOTAI STATE - K.R. SRINIVASA AYYAR
4. தமிழ்க் கல்வெட்டுச் சொல்லகராதி
5. தமிழ்நாட்டுக் குடைவரைக் கோயில்கள் - சு.இராசவேல், அ.கி.சேஷாத்ரி
6. புதுக்கோட்டை மாவட்டக் குடைவரைகள் - மு.நளினி, இரா. கலைக்கோவன்
7. புதுக்கோட்டை மாவட்ட வரலாறு - டாக்டர். ஜெ.ராஜாமுகமது
8. சித்திரமேழி - முனைவர் சொ.சாந்தலிங்கம்
9. சோழ மண்டலத்து வரலாற்று நாயகர்களின் சிற்பங்களும் ஓவியங்களும் - முனைவர். குடவாயில் பாலசுப்ரமணியன்
10. சோழர்கள் - நீலகண்ட சாஸ்திரி
11. குடுமியான்மலை - சொ.சாந்தலிங்கம்

புதுக்கோட்டை மரபுநடைக்கு
வருகை தந்த அனைவருக்கும்
யாழையாகே குழுவின் சார்பாக



புத்தகங்களை மறுபதிவு

குறிப்பு